



X Igrzyska Polonijne w Sopocie

## Triumf zawodników z Litwy



Po dramatycznej grze złoto w turnieju piłki nożnej przypadło w udziale „Polonii” Wilno

Fot. autor

W bieżącym tygodniu powróciła do kraju ekipa sportowców z Wileńszczyzny, która wzięła udział w X Jubileuszowych Igrzyskach Polonijnych Sopot 2001. Sportowcy z Wilii stanowili sporą siłę na igrzyskach. Na starcie stanęło 107 reprezentantów naszego kraju. Większą grupę stanowili zawodnicy z Niemiec, a ogółem w igrzyskach udział wzięło około 700 sportowców pochodzenia polskiego z całego świata.

W klasyfikacji medalowej Litwa również uplasowała się na drugiej pozycji – 38 medali, lepszymi od naszych sportowców okazali się tylko polonusi z Niemiec, których łupem padło 98 nagród.

Prawdziwym triumfem zawodników z Litwy zakończyły się rozgrywki w koszy-

kówce. Otóż pierwszą pozycję zdobyli koszykarze z „Polonii” Wilno, którzy w cuglach wygrali zmagania podkoszowe. Czelnikom „Kuriera Wileńskiego” drużyna ta pod nazwą „Blue Bridge” jest znana z dzielnych bojów w turnieju o Puchar Stolicy. Jak wiadomo, nie ponieśli oni żadnej porażki.

Także w Sopocie „Polonia” nie znalazła swego pogromcy, zdecydowanie pokonując przeciwników. A ostatni ich mecz w ogóle nie doszedł do skutku, gdyż drużyna z Tomśka nie stawiała się w pełnym składzie. „Polonia” Wilno zdobyła mistrzostwo, a raczej je obroniła, bowiem pierwszy sukces na Igrzyskach Polonijnych nasi koszykarze odnieśli przed dwoma latami w Lublinie. Lider „Polonii” An-

drzej Olenkowicz został też królem strzelców turnieju koszykarskiego i został uhonorowany specjalnym pucharem.

Drugie miejsce w turnieju koszykówki wywalczyli zawodnicy ze Świącian, którzy zostali pokonani tylko przez „Polonię”, a zdołali wykaazać się wyższością nad mocnymi ekipami z Grodna i Dyneburga. Trzecia drużyna z Litwy – Sołeczники – ostatecznie uplasowała się na szóstej pozycji.

### „Złota” bramka piłkarzy

Duży sukces odnieśli i na ogromne brawa zasłużyli piłkarze „Polonii” Wilno. Przywrócili oni bowiem tytuł najsilniejszej drużyny polonijnej na świecie.

(Dokończenie na str. 10)

Pół roku na decyzję, ale też nie za darmo

## Telefon — meblem



Hamletowski dylemat zrezygnować czy też nie z telefonu

Fot. Marian Paluszkiwicz

Wiera Mischczuk mówi dosłownie ze łzami: „Nigdy nie myślałam, że dożyję chwili, gdy będę zmuszona zrezygnować nawet z telefonu. Wielu rzeczy się wyrzekałam. Codziennej prasy, gorącej wody. Obliczam, ile gazu muszę zużyć, aby zgotować np. galaretkę. Emerytura moja wynosi 280 litów. Jestem samotna...”

... Na nikogo liczyć nie mogę. Dlatego przyszłam dziś do „Lietuvos telekomas”, by napisać podanie, że rezygnuję z telefonu. Na razie na pół roku. Spróbuję żyć bez niego. Co zrobię, kiedy np. będę musiała wezwać lekarza? Chyba będę pukała do drzwi sąsiadki. Ale ona też jest emerytką. Prawda, ma dobrze, bo ponad 400 litów miesięcznie, więc może sobie pozwolić na telefon. Bo dla mnie to już luksus. I proszę sobie wyobrazić, że nie tylko zostanę bez telefonu, ale muszę zapłacić jeszcze 20 litów, by mi go odłączyli. Toż to żywe kpiny z człowieka.”

W wydziale obsługi klientów „Telekomasu” przy ulicy Wileńskiej, dokąd z ul. Lwowskiej przeniósł się on na początku roku – pełno ludzi.

(Dokończenie na str. 3)

### W NUMERZE:

#### Rozmaitości

4

„Nieświadoma ciąży...?”

Francuska turystka urodziła dziecko w autobusie na Florydzie. 28-letnia kobieta twierdzi, że udała się na wakacje nieświadoma, że jest w ciąży...

#### Praworządność

5

„Nie uda się wywinąć”

Czy zawsze rodzice wiedzą o tym, gdzie są ich dzieci, co robią i że używają alkoholu? 13-letnia mieszkanka rejonu wileńskiego upiła się i została zgwałcona.

#### Gazeta Harcerska

6-

„Rozśpiewany obóz”

Robienie pryczy, pówek i inne prace czasami sprawiały trudności dziewczętom, ponieważ większość ich na obozie była po raz pierwszy. Chęć współpracy, pomocy i życia braterskiego po raz kolejny wszystko przezwyciężyły...

7

#### Świat

8

„Ponowny prezydent Iranu”

57-letni reformator Mohammad Chamami został wczoraj ponownie zaprzysiężony na stanowisko prezydenta Islamskiej Republiki Iranu. Jest to druga kadencja Chamamiego, który rządzi od 1997 roku.

#### Szkolnictwo

9

„W Polsce – Nowa Holandia”

Zespół pieśni i tańca „Pierwioski” z Wileńskiej Szkoły Średniej im. J. I. Kraszewskiego jest pełen niezapomnianych wrażeń z warsztatów tanecznych w Elblągu.

„Amber Hope 2001”

## Wielkie manewry

– Będą to największe przeprowadzane kiedykolwiek w krajach bałtyckich ćwiczenia. Na Litwę przybędzie ponad 3000 żołnierzy i oficerów z 14 krajów – zapowiedział gigantyczne, jak na litewskie warunki, manewry wojskowe generał brygady Jonas Kronkaitis.

Wczoraj w Ministerstwie Ochrony Kraju odbyła się konferencja prasowa, poświęcona największemu wydarzeniu wojskowemu w kraju w ostatnim dziesięcioleciu. Będą to ćwiczenia „Amber Hope 2001” („Bursztynowa nadzieja 2001”). Tegoroczne wydarzenie nr 1 dla armii litewskiej potrwa od 29 sierpnia do 6 września. Prócz wojska, w manewrach udział wezmą jednostki MSW, strażacy, policja, cywilni obserwatorzy z Międzynarodowego Czerwonego Krzyża.

– Manewry rozpoczną się na poligonie w Podbrodziu, a zakończą na poligonie w Rukli – powiedział litewski generał.

Bałtyckim akcentem ćwiczeń będą odrębne od innych manewry wspólnego batalionu krajów bałtyckich BALTBAT.

Co ciekawe, że żołnierze – na całkowicie równych zasadach – mogą wziąć „do boju” również przedstawiciele mass mediów – Kronkaitis zaprosił obecnych na konferencji dziennikarzy do zgłaszania się, w jakich jednostkach chcieliby „służyć”. Wczoraj chętnych nie było...

(Dokończenie na str. 3)

### Sentencja

Staraj się zawsze być pozytywnym, lecz nigdy – niezastąpionym.

M. VON EBNER-ESCHENBACH





## Kalejdoskop aktualności

## Brazauskas — najpopularniejszym politykiem kraju

Najpopularniejszym politykiem kraju w lipcu był eks-prezydent, obecny szef rządu Algirdas Brazauskas, aczkolwiek w porównaniu z czerwcem jego popularność nieco spadła. Tymczasem rekordowo w ubiegłym miesiącu podskoczył ranking byłego tymczasowego premiera Eugenijusa Gentvilasa.

Według danych „Baltijos tyrimai”, przychylną opinię o szefie rządu Brazauskasie wyraziło 66 proc. mieszkańców kraju, czyli o 1 punkt procentowy mniej w porównaniu z sondażem czerwcowym. Na drugim miejscu jest prezydent Valdas Adamkus, na którego swoje głosy oddało 61 proc. respondentów, czyli tyłu, ilu w czerwcu. Ranking postać Kazysa Bobelisa w ciągu minionego miesiąca zmniejszył się o 7 pkt. — przychylnie ocenia go 56 proc. uczestników sondażu. Na czwartym miejscu jest przewodniczący sejmowego komitetu ekonomicznego Wiktor Uspaskich, którego popularność spada o 3 pkt. — do 54 proc. Były tymczasowy premier Gentvilas zdobył przychylną ocenę 45 respondentów — o 9 pkt. więcej w porównaniu z czerwcem. Największym zaufaniem ludności nadal cieszą się media. Zaufanie wobec nich w lipcu wzrosło o 1 punkt procentowy i stanowi 73 proc. Tymczasem zaufanie do Kościoła zmniejszyło się o 3 pkt. i stanowi 61 proc.

## Wizyta premiera w Moskwie

W najbliższych miesiącach premier Algirdas Brazauskas zamierza złożyć oficjalne wizyty na Łotwie i w Rosji.

Poprzez kanały dyplomatyczne uzgadnia się datę i program wizyty premiera Brazauskasa w Rosji. O przewidzianej na jesień wizycie szefa rządu Litwy wspominał prezydent Valdas Adamkus, który Moskwę odwiedził w końcu marca. W stolicy Rosji mają być omówione kwestie energetyki i transportu.

## W ciągu roku najbardziej podrożała oświata

W ciągu 12 miesięcy ubiegłego roku na Litwie najbardziej wzrosły ceny usług i towarów w branży oświatowej, a najbardziej staniały odzież i obuwie.

W porównaniu z lipcem ub. roku, koszty oświaty wzrosły o 6 proc., ceny żywności i napojów bezalkoholowych podskoczyły o 3,6 proc., ceny towarów i usług hoteli, kawiarni i restauracji wzrosły o 2,8 proc. Koszty utrzymania mieszkania, ceny wody, elektryczności, gazu i innego paliwa wzrosły o 2,4 proc. Najbardziej staniały odzież i obuwie, których ceny w ciągu roku spadły o 5,1 proc., nieco mniej — o 2,4 proc. — spadły ceny mebli, sprzętu domowego oraz środków czystości, o 2,2 proc. staniały usługi transportu. Ceny towarów i usług rekreacyjnych i kulturalnych zmniejszyły się o 1,4 proc.

## Nowy konsul generalny Litwy w Kaliningradzie

Dzisiaj do pracy przystąpi nowy konsul generalny Litwy w obwodzie kaliningradzkim Rosji Vytautas Žalys. Przed tą nominacją kierował on wydziałem Azji, Afryki i Oceanii Drugiego Departamentu Stosunków Dwustronnych MSZ.

45-letni Žalys, historyk z wykształcenia, pracował w ambasadzie litewskiej w Waszyngtonie, jest docentem Instytutu Stosunków Międzynarodowych i Nauk Politycznych Uniwersytetu Wileńskiego. Dwa lata temu Žalys w towarzystwie dwóch osób ponoć pierwszy w dziejach żegluga morskiej przepłynął Bałtykiem z Litwy do Szwecji łodzią kanoe o wadze 42 kg. Poprzedni konsul generalny Litwy w Kaliningradzie Evaldas Ignatavičius na początku br. został mianowany wiceministrem SZ.

## Litewska giełda orientuje się na warszawską partnerkę

Narodowa Giełda Papierów Wartościowych coraz bardziej orientuje się na sąsiednią Warszawską Giełdę Papierów Wartościowych. Kierownicy obu giełd dziś w Warszawie mają podpisać memorandum o współpracy. Wcześniej obie giełdy wymieniały informacje, ale nie podpisały jeszcze żadnych wspólnych dokumentów.

Orientacja litewskiej giełdy na potencjalną partnerkę warszawską wzmocniła się, gdy Narodowa Giełda Papierów Wartościowych oficjalnie zawiesiła współpracę z aliansem giełd krajów północnych NOREX. Dążenie do członkostwa w tym aliansie zostało powstrzymane z przyczyn finansowych — projekty techniczne oraz inne są za drogie dla giełdy litewskiej.

## W lipcu odnotowano wielką deflację

W lipcu na Litwie odnotowano największą w ostatnich latach deflację — ceny konsumpcyjne, w porównaniu z czerwcem, zmniejszyły się o 0,8 proc. Jest to największa deflacja miesięczna w ostatnich latach, na której najbardziej zaważyły tańsze artykuły spożywcze, wielkie zniżki w sklepach oraz tańsza benzyna.

W ciągu roku — od lipca 2000 — ceny w kraju wzrosły o 1,1 proc., a w ciągu 7 miesięcy — o 1,0 proc. W lipcu ceny konsumpcyjne spadły po raz drugi w tym roku. O 0,2 proc. zmniejszyły się tylko w styczniu. Departament Statystyki przewiduje, że lipcowa deflacja będzie wynosiła 0,1 proc. Jak głosi statystyka, na lipcowym indeksie cen konsumpcyjnych najbardziej zaważył spadek o 1,3 proc. cen żywności i napojów bezalkoholowych, o 2,6 proc. — transportu, o 1,4 proc. — odzieży i obuwia.

## Ochronić miejsce katastrofy "Estonii"

Litwa zamierza przyłączyć się do porozumienia Estonii, Finlandii i Szwecji w sprawie ochrony miejsca katastrofy promu „Estonia”.

Rząd na wczorajszym posiedzeniu postanowił zwrócić się do prezydenta z prośbą o zgłoszenie Sejmowi do ratyfikacji porozumienia Estonii, Finlandii i Szwecji w sprawie promu „Estonia”. 28 września 1994 r. na Bałtyku, w strefie ekonomicznej Szwecji, zatonął prom „Estonia”. W wyniku tej katastrofy zginęło około 900 osób, w tym trzech obywateli Litwy.

(ELTA, BNS)

## Nowy Kodeks Postępowania Cywilnego

## Zapewnić szybsze rozpatrywanie spraw

Na posiedzeniu rządu zaaprobowano projekt części pierwszej, drugiej i trzeciej Kodeksu Postępowania Cywilnego, mający na celu zapewnienie szybszego rozpatrywania spraw i bezstronności sądu.

Projekt Kodeksu Postępowania Cywilnego ma zapewnić, aby nieuczciwa strona procesu nie miała możliwości odwołania sprawy, jednocześnie zapewniając operatywniejszy proces sądowy, szybsze pojednanie stron sporu. Zmierzają do tego, aby sprawa cywilna została rozpatrzona już podczas pierwszego posiedzenia sądu.

„Sędzia otrzyma prawo aktywne go udziału w rozpatrywaniu sprawy. Sąd z własnej inicjatywy może zbierać i przedstawiać dowody, a także nie przyjąć dowodów, które mogły być przedstawione wcześniej. Dlatego też podejmując zaozoną decyzję sąd sprawdzi, czy dla uzasadnienia każdego żądania

„Amber Hope 2001”

## Wielkie manewry

(Dokończenie ze str. 1)

Podstawą ćwiczeń „Amber Hope 2001” będzie doskonalenie międzynarodowych operacji jednostek wojskowych według programu NATO „Partnerstwo dla pokoju”. W szkoleniach uczestniczyć będą oddziały piechoty i lotnictwa z wielu krajów członkowskich NATO.

Jak wiadomo, Litwa określiła swą doktrynę wojskową — członkostwo w NATO. Decyzja naszego kraju jest ostateczna i niepodważalna. Należy zaznaczyć, że jak dotąd, decyzję w sprawie członkostwa kraju w NATO nie kwestionował żaden rząd niezawisłej Litwy.

Bruksela (gdzie się znajduje Kwatery Główna Sojuszu Północnoatlantyckiego), wysuwa jeszcze jeden — istotnie demokratyczny warunek — członkostwa Litwy w NATO. Jest to wszechstronne naświetlenie przez mass media praw i obowiązków, związanych z członkostwem w NATO, i pozyskanie, również poprzez środki masowego przekazu, sympatii mieszkańców Litwy dla Sojuszu. Właśnie poparcie społeczeństwa jest jednym z podstawowych, na równi z doskonaleniem kadry i sprzętu bojowego armii, warunkiem wejścia pod zbawienny — zdaniem Litwy — „parasol natowski”. Globalizacja, posiadająca zarówno wielu zwolenników, jak i przeciwników (których dużo mniej), obecna jest też w wojskach Europy naszego stulecia. Dla zaprowadzenia pokoju w niespokojnych miejscach naszego kontynentu, armie postanowiły się zjednoczyć. Możemy już się poszczycić czynnym polsko-litewskim batalionem sił pokojowych LITPOL-BAT, wspólną jednostką krajów bałtyckich BALTBAT; zaś w obecnych ćwiczeniach będzie uczestniczyła również międzynarodowa jednostka wojskowa, składająca się z żołnierzy i oficerów z Litwy, Włoch, USA i Wielkiej Brytanii.

zostały przedstawione potrzebne dowody zamiast automatycznie uwzględniać złożone powództwo pod nieobecność pozwanego. Nowy KPC ugruntowuje instytucję kaucji, która pozwoli zapobiec nadużywaniu prawa i świadomemu przeciąganiu sprawy. W przewidzianych przez kodeks przypadkach sąd będzie mógł zobowiązać jedną ze stron do wniesienia do sądu ustalonej kaucji pieniężnej. W razie niewykonania warunków, dla zapewnienia których została złożona kaucja, przypadnie ona państwu.

Kodeks Postępowania Cywilnego przewiduje również wiele innych nowości: ugruntowuje pojęcie oficjalnego dowodu na piśmie, po nowemu reglamentuje pojęcie dokumentów postępowania, przewiduje sporo właściwości rozpatrywania poszczególnych kategorii spraw cywilnych i in.

Należy odnotować, że projekt

zmniejsza też wysokość opłaty skarbowej. Dotychczas w sporach majątkowych była przewidziana 5-procentowa opłata skarbową. Przepuszczalnie maksymalna opłata skarbową będzie wynosiła 3 proc. spornej sumy — do 30 tys. Lt. Przewidziano również więcej przypadków zwolnienia od opłaty skarbowej.

Ważną nowością jest obowiązek przyrzeczenia stron oraz osób trzecich, że złożone zeznania będą zgodne z rzeczywistością. Co prawda, strony mają prawo odmówić składania zeznań, jeśli będą one dotyczyły ich samych bądź bliskich krewnych, ale jeśli zdecydują się na zeznania, muszą przyrzec, że będą mówili prawdę.

Pozostałe cztery części mają być przygotowane do września i wszystkie naraz zgłoszone Sejmowi do rozpatrzenia.

(ELTA)



Swych uczestników zgłosiły Rosja, Białoruś i neutralne Ukraina i Gruzja — oświadczył głównodowodzący armii litewskiej Jonas Kronkaitis (od prawej) Fot. Marian Paluszkiwicz

— Poprzez międzynarodowe ćwiczenia „Amber Hope 2001” chcemy udowodnić krajom NATO, że Litwa potrafi kierować całą swą armią jednocześnie oraz w kilku operacjach naraz — mówił generał Kronkaitis.

„Kurier Wileński” zainteresowało, ile nasz ubogi kraj będzie kosztowała latanina i strzelanina żołnierzy z różnych stron świata.

— Ministerstwo Ochrony Kraju oszacowało koszty manewrów na 1,8 mln litów — powiedział nam obecny na konferencji dyrektor ćwiczeń „Amber Hope 2001” pułkownik-lejtenant Gediminas Dapkevičius. Z tym, że, jak pocieszył oficer przedstawicieli środków masowego przekazu naszego biednego kraju, większość państw, uczestniczących w ćwiczeniach na Litwie, wpłaci niemałe kwoty dla pokrycia wydatków gospodarzy tej potężnej imprezy. Np., Amerykanie zadeklarowali, że dadzą nam 600 tys. USD.

Generał Kronkaitis powiedział, że Litwa zaprosiła jako pełnych uczestników ćwiczeń państwa, otwarcie nastawione przeciwko poszerzeniu NATO na Wschód.

— Swych uczestników zgłosiły Rosja, Białoruś i neutralne (w odniesieniu do NATO — przyp. autora) Ukraina i Gruzja — oświadczył głównodowodzący armii litewskiej Jonas Kronkaitis.

Handlowcy „przeróżnymi różnościami” zacierają rękę w oczekiwaniu na duże profity, a próżne dziewczyny wycierają... w oczekiwaniu na wątpliwą aczkolwiek, przyjemność poobcowania z „europejczykami”.

Obcować dziewczynom popłaci się. Tak na przykład, w ubiegłym roku, podczas koleżeńkiej (inaczej tego nie nazwiemy) wizyty strzelców alpejskich. Dziennie Włosi dostawali około 90 USD „do ręki” na drobne wydatki.

Paweł Kobak



Wyraży głębokiego współczucia  
rodzinie i bliskim  
z powodu zgonu  
Romana Parylaka

składa Prezydium oddziału AWPL m. Wilna

Dzisiaj o godz. 18 do podwórka muzeum Mickiewicza Instytut Polski zaprasza na kolejny, trzeci, koncert. Wystąpi The Royal String Quartet. Kwartet: Izabella Szałaj, Elwira Przybyłowska, Marek Czach i Michał Pepeł wykonają Josepha Haydna, Stanisława Moniuszkę i Kiejstutę Bacewicza. A. P.



Wieści z opozycyjnego Związku Liberalów

## Wojny liderów

W Litewskim Związku Liberalów (LZL), który usiłuje rozstrzygnąć wewnętrzne sprzeczności, dojrzewa nowy konflikt między przewodniczącym partii eks-premierem Rolandasem Paksasem i jednym z wiceprzewodniczących partii, merem Wilna Artūrasem Zuokasem.

Liberalowie – zwolennicy Paksasa krytykują Zuokasa za destabilizację sytuacji w partii, próbę wprowadzenia do Sejmu jednego z liderów liberalów Eugenijusa Gentvilasa. Zuokas jest również krytykowany jako mer Wilna.

Innym argumentem zwolenników Paksasa jest to, że Urząd Prezy-

denta pod wpływem Zuokasa próbował usunąć Paksasa ze stanowiska premiera.

Tymczasem mer Wilna oskarża część członków zarządu partii o próbę przeszkodzenia wejściu Gentvilasa do Sejmu.

Zuokas stwierdził, że jego stosunki osobiste z Paksasem są normalne, ale wiadomo mu, że zwolennicy eks-premiera usiłują zaostrzyć sytuację.

Podczas ostatniego kryzysu politycznego w kraju, gdy w czerwcu fiasko poniosła rządząca od 8 miesięcy koalicja Nowej Polityki, jak twierdzą znawcy „kularów” poli-

tycznych, w Związku Liberalów powstały trzy grupy.

Pierwsza z nich – członkowie ekipy Paksasa – to ludzie przyprowadzeni do liberalów przez Paksasa, który półtora roku wcześniej opuścił szeregi konserwatystów.

Druga grupa – to starzy liberalowie, którzy należeli do tej partii od chwili jej powstania 10 lat temu. Nieformalnym liderem tej grupy jest Gentvilas.

Trzecia grupa, znajdująca się pod wpływem Urzędu Prezydenta, skupia się wokół Zuokasa, popierającego wzrost wpływów Gentvilasa w partii. (BNS)

Dni litewskie w Warszawie

## Z Čiurlionisem i Tuminasem

Z okazji dziesięciolecia wznowienia stosunków dyplomatycznych Rzeczypospolitej Polskiej i Republiki Litewskiej w dniach 5-12 września w Warszawie odbędą się Dni Kultury Litewskiej. Ich inauguracji dokonają prezydent Valdas Adamkus i minister kultury RL Roma Dovydylienė.

Jak poinformowała „Kurier” Dava Dapšienė, kierownik Wydziału Integracji Europejskiej i Kontaktów z Zagranicą Ministerstwa Kultury, pierwszym akcentem programu będzie otwarcie wystawy prac Mikalajusa Konstantinasa Čiurlionisa w Muzeum Narodowym (5 września, godz. 18). W czasie inauguracji zagra Rokas Zubovas, wnuk tego najsłynniejszego litewskiego plastyka i kompozytora.

Warto przypomnieć, że wystawa potrwa do 21 września, więc będą ją mogli zwiedzić wszyscy chętni (zaznaczmy, że w Warszawie działa Towarzystwo Čiurlionisa kierowane przez Jadwigę Siedlecką, m. in. autorkę pierwszej polskiej książki o litewskim artyście).

Tego samego wieczoru (godz. 19.30) w Warszawskiej Akademii

Narodowej z koncertem wystąpi Litewska Orkiestra Narodowa pod batutą Juozasa Domarkasa z solistą Petrasem Geniušasem. W programie znajdują się utwory Čiurlionisa, Moniuszki i Rachmaninowa.

6 września w Bibliotece Narodowej będzie otwarta wystawa najpiękniejszych litewskich książek. Również tego samego dnia nastąpi prezentacja książki „Sen Mendoga”, antologii litewskiej literatury, do której wydania doszło dzięki staraniom Alicji Rybalko, wileńskiej poetki, obecnie zamieszkałej w Niemczech.

W dniach 7-8 września w Teatrze-Studio Wileński Teatr Mały zaprezentuje „Rewizora” Gogola, cieszącego się powodzeniem na wielu festiwalach międzynarodowych. Z okazji jubileuszu wznowienia stosunków dyplomatycznych urzędy prezydentów obu krajów przygotowują również konferencję naukową w Warszawie.

– Nie zabraknie też w stolicy Polski drobniejszych litewskich imprez, które są w trakcie przygotowania – powiedziała Dapšienė.

Andrzej Pukszo

Pół roku na decyzję, ale też nie za darmo

## Telefon – meblem



Wielu zastanawia się już nad alternatywą – kupienia komórki Fot. Marian Paluszkiwicz

(Dokończenie ze str. 1)

Wszystkie wolne krzesła zajęte, a w środku sali – tłumek. I jedna dłuższa kolejka do okienka, gdzie załatwiana jest opłata ulgowa tym, komu to przysługuje. Ale ludzie, mimo że prasa, radio, telewizja informowały o ulgach wielokrotnie, sami chcą się upewnić, czy dla nich też się to należy. Nie wierzą nawet informacji, która jest obok. Widzę, jak starsza pani, która uzyskała poprzednio informację, że dla niej ulga się nie należy, mimo wszystko ustawia się w kolejce do tego okienka.

– A może jednak przyznają mi ulgową opłatę – mówię. – Przecież czy mnie, mającej prawie 70 lat jest lżej niż np. mojej znajomej – 85-latce. Emeryturę mam niższą niż ona. Dlaczego dzieje się taka krzywdą?

Podrożenie opłaty abonamentowej do 19 litów i wprowadzenie 12 centów za samo połączenie zmusiło wielu mieszkańców Wilna do zrezygnowania z telefonu. Na razie, co prawda, trudno powiedzieć, czy na zawsze, albowiem mogą go odłączyć na pół roku, pozostawiając ten sam numer, a po przejściu tego okresu, muszą się zdecydować: żyć bez telefonu, czy go uruchomić.

Najwięcej narzekają budzi fakt, że za odłączenie trzeba płacić 20 litów. Virginija Laukien, koordynator do spraw obsługi klientów mówi: „Owszem, za odłączenie zapła-

ca, ale za to pół roku nie będą płacić za abonament. Bo dotychczas za abonament, mimo że telefon był odłączony, trzeba było płacić 6 litów miesięcznie.” Na pytanie, czy dużo wileńców z podrożeniem opłaty abonamentowej rezygnuje z telefonu, nasza rozmówczyni odpowiada: „Nie chciałabym zabiegać do przodu i podawać jakiegoś konkretnego liczbę, bo na to jest jeszcze za wcześnie. Analizujemy sytuację, ale najwięcej ludzi zgłasza się właśnie w sprawie ulg. Co się tyczy odłączenia, natomiast, jest sporo podań, ale jest lato, okres urlopowy, ludzie wyjeżdżają, więc nie chcą płacić za abonament. Dopiero po pół roku się przekonamy, czy to odłączenie jest okresowe, czy stałe”.

Wielu rozmówców podkreślało, że bardzo niewygodne będą rachunki za dwa miesiące. „Wygląda niby to samo, ale uwierzcie, od razu zapłacić za dwa miesiące jest ciężiej niż za jeden” – motywowali.

Poza tym wielu zastanawia się już nad alternatywą – kupienia komórkowego, za który trzeba płacić mniej więcej tyle samo, a ma się większą wygodę, bo człowiek nie jest przywiązany do sznura. No i zwykła ludzka przekora – zerwanie z tym monopolowym rekinem telefonowym, zaskakującym coraz to nowymi „innowacjami”, z którymi szeregowy klient już nie może dać rady.

Helena Gładkowska

„Zbiorowy ślub” możliwy w październiku

## Konsolidacja prawicy

Na początku października kilka nielicznych partii prawicowych zamierza utworzyć Litewski Związek Prawicy.

Jak poinformowała przewodnicząca Narodowej Partii Ludowej Laima Andrikenė, decyzja ta zapadła na wtorkowym posiedzeniu rady koordynacyjnej tych partii. Powiedziała ona, że w zebraniu konsolidacyjnym, które się odbędzie 6 października br., wezmą udział Partia Demokratyczna, Partia Niepodległości, a także Narodowa Partia Ludowa oraz Związek Narodowców i Liga Wolności.

Jak poinformowała Andrikenė, jedna z inicjatorek połączenia partii, konsolidacja odbędzie się we-

dług modelu prawnego, który się sprawdził w przypadku socjaldemokracji i chadecji – początkowo partie na swoich zjazdach zaaprobowują połączenie się, projekty programu i statutu oraz przerwą swą działalność. Następnie na zjeździe konsolidacyjnym partii podejmie się decyzję o połączeniu, zatwierdzi statut i program.

Jak głosi komunikat Narodowej Partii Ludowej, na razie nie jest znane stanowisko w sprawie połączenia się Litewskiego Związku Więźniów Politycznych i Zesłańców (LZWPZ).

Na posiedzeniu rady koordynacyjnej postanowiono wezwać kierownictwo LZWPZ do rozpoczęcia

negocjacji w sprawie połączenia się z innymi partiami prawicowymi.

Jak powiedział wczoraj poseł, przewodniczący LZWPZ Povilas Jakučionis, „nasz związek wciąż jeszcze ma wątpliwości”. Jego zdaniem, realniejsze rozmowy mogłyby się rozpocząć dopiero po połączeniu się partii prawicowych. „Ale i wtedy moglibyśmy mówić tylko o utworzeniu odpowiedniej koalicji podczas wyborów” – powiedział Jakučionis. Zazaczył on, że LZWPZ zrzesza ludzi o podobnym życiorysie, nie jest więc łatwo łączyć się z partiami ideologicznymi. Wszystkie wspomniane siły polityczne nie mają obecnie realnego wpływu na życie polityczne. (BNS)

Uwaga abonenci

## Zmiana systemu numeracji telefonicznej

Od 1 września rozpocznie się zmiana obowiązującego obecnie w Republice Litewskiej systemu numeracji łączności telefonicznej. Numery łączności telefonicznej, przeznaczone do świadczenia usług w zakresie trwałej łączności telefonicznej, zostaną całkowicie zmienione do 31 grudnia 2002 r.

Numery łączności telefonicznej, przeznaczone do świadczenia usług w zakresie ruchomej łączności radiowej będą całkowicie zmienione do 1 marca 2003 r.

Służba Regulowania Łączności zatwierdziła ogólne zasady i harmonogram wdrożenia planu numeracji narodowej łączności telefonicznej. Obowiązuje on wszystkich operatorów telekomunikacji oraz podmioty świadczące usługi telekomunikacyjne w Republice Litewskiej.

Nowy międzynarodowy numer łączności telefonicznej zwiększy się o jedną cyfrę i będzie liczył 11 cyfr: trzycyfrowy kod kraju 370 oraz ośmiocyfrowy numer narodowy.

Ogólne zasady oraz harmonogram wdrożenia planu numeracji narodowej łączności telefonicznej zakładają, że do dnia wprowadzenia ogólnego międzynarodowego prefiksu 0, międzymiastowym prefiksem będzie 8.

Nowy międzynarodowy prefiks 0 będzie wprowadzony dopiero po likwidacji dawnych telefonów pomocy 01, 02, 03, 04. Nowy ogólny telefon pomocy 112, który zastąpi obecne telefony pomocy 01, 02, 03, 04, zostanie wdrożony według osobnego harmonogramu.

Międzynarodowym prefiksem do 1 stycznia 2003 r. pozostanie 810, a po tej dacie we wszystkich

sieciach telekomunikacyjnych zostanie wprowadzony jeden międzynarodowy prefiks 00. W sieciach ruchomej łączności radiowej międzynarodowym prefiksem może być „+”. O zmianie numerów w okresie wdrażania planu numeracji narodowej operatorzy telekomunikacji będą musieli informować konsumentów usług za pośrednictwem podanego do wiadomości publicznej bezpłatnego telefonu sieci służby informacyjnej, a także publicznie informować o zmianie numerów w środkach masowego przekazu.

Służba łączności podała kilka przykładów zmiany numerów łączności telefonicznej. Jeśli stary numer telefonu łączności telefonicznej abonenta „Lietuvos telekomas” S. A. w Wilnie jest 334455 (międzymiastowy telefon – 8 22 334455, międzynarodowy wzór numeru – 370 2 334455), to po wprowadzeniu zmiany numeru abonenta wileńskiego będzie 2334455 (w przypadku telefonu międzymiastowego do wprowadzenia jednakowego międzymiastowego prefiksu 0 będzie 8 5 2334455. Natomiast po wprowadzeniu jednakowego międzymiastowego prefiksu 0 będzie 0 5 2334455, międzymiastowy wzór numeru będzie 370 5 2334455). Jeśli stary numer łączności telefonicznej abonenta „Lietuvos telekomas” S. A. w Wilnie rozpoczyna się numerem 2 i jest 223344 (telefon międzymiastowy – 8 22 223344, międzymiastowy wzór numeru będzie 370 2 223344), to po wprowadzeniu zmiany numeru abonenta wileńskiego będzie 2123344 (w przypadku telefonu międzymiastowego do wprowadzenia jednakowego prefiksu 0 będzie 8 5 2123344, a po wprowadzeniu jednakowego prefiksu międzymiastowego 0 – 0 5 2123344, wzór międzynarodowego numeru będzie 370 5 2123344). Jeśli stary numer łączności telefonicznej abonenta sp. a. z o. o. „Omnitel” jest 8 298 22334, międzymiastowy wzór numeru – 370 98 22334, to po wprowadzeniu zmiany numeru łączności telefonicznej abonenta sp. a. z o. o. „Omnitel” do wprowadzenia jednakowego prefiksu międzymiastowego 0 będzie 8 698 22334, po wprowadzeniu jednakowego prefiksu 0 będzie 0 698 22334 (międzymiastowy wzór numeru będzie 370 698 22334). Jeśli stary numer łączności telefonicznej abonenta sp. a. z o. o. „Bitė GSM” jest 8 299 22334, międzymiastowy wzór numeru – 370 99 22334, to po zmianie numeru numer łączności telefonicznej abonenta sp. a. z o. o. „Bitė GSM” do wprowadzenia jednakowego prefiksu międzymiastowego 0 będzie 8 699 22334, zaś po wprowadzeniu jednakowego prefiksu międzynarodowego 0 – 0 699 22334 (międzymiastowy wzór numeru – 370 699 22334). Jeśli stary numer łączności telefonicznej abonenta sp. a. z o. o. „Tele 2” jest 8 284 22334, międzymiastowy wzór numeru – 370 84 22334, to po zmianie numeru łączności telefonicznej abonenta sp. a. z o. o. „Tele 2” do wprowadzenia jednakowego prefiksu międzymiastowego 0 będzie 8 684 22334, po wprowadzeniu jednakowego prefiksu międzymiastowego 0 – 0 684 22334 (międzymiastowy wzór numeru będzie 370 684 22334). (ELTA)



Czy arcybiskup może mieć żonę?

**30 minut na dywanie u papieża**

Zagrożony ekskomuniką arcybiskup Emmanuel Milingo, który w maju złamał obowiązujący celibat i zawarł niekanoniczny ślub, przybył w poniedziałek wieczorem do rezydencji papieża Jana Pawła II prosząc o spotkanie.

Media nie podały, czy w Castel Gandolfo istotnie doszło do audycji u Ojca Świętego, albo choćby regokolwiek z dostojników watykańskich. Według włoskiej agencji ANSA Milingo spędził w rezyden-

cji około 30 minut, w czasie gdy przebywał tam także sam papież.

Afrykański arcybiskup chciał przedstawić Janowi Pawłowi II powody, dla których 27 maja pojął w obrządku sekty Moona za żonę panią Marię Sung. Chciał też prosić o zwolnienie z celibatu. Watykan daje Milingo czas do 20 sierpnia na powrót do życia w celibacie i zerwanie z sektą Moona.

W przeciwnym wypadku grozi mu ekskomunikacja, czyli wyłącze-

nie ze wspólnoty wiernych. Warunki, jakie hierarsze postawiła czuwająca nad prawowiernością katolików Kongregacja Doktryny Wiary to: odejście od pani Sung, przecięcie wszystkich powiązań z sektą Moona, ogłoszenie publicznie wierności doktrynie Kościoła i zasadzie celibatu oraz zamknięcie posłuszeństwa papieżowi w sposób wyraźny i jednoznaczny.

(PAP)

**Sposób na żonę****Kwas do drinku**

Szczecińska prokuratura podejrzewa, że mieszkaniec tego miasta Cezary M. dolewał swoje żonie do drinków kwas siarkowy, dodawał go również do używanych przez nią kosmetyków.

Podejrzanemu przedstawiono zarzut usiłowania spowodowania u żony uszczerbku na zdrowiu oraz znęcania się nad nią. Dalsze postępowanie w tej sprawie trwa. Próbkę kremów oraz drinka poddane zostały specjalistycznym badaniom – poinformowała Prokuratura Okręgowa w Szczecinie.

Według opinii biegłych, stałe używanie kosmetyków z kwasem siarkowym mogło doprowadzić do trwałego oszczerzenia kobiety. Kwas siarkowy wymieszany z alkoholem mógł doprowadzić natomiast do uszkodzenia błony śluzowej i przełyku żołądka. Kobieta zorientowała się, że otrzymuje mieszkankę wina z kwasem siarkowym oraz kosmetyki z taką domieszką w styczniu tego roku. Małżeństwo jest w trakcie rozwodu.

(PAP)

**Przygody Rosjan w Indiach**  
**Areszt za motyla**

Do trzech lat więzienia grozi dwóm rosyjskim entomologom, których aresztowano w indyjskim parku narodowym pod zarzutem nielegalnego łowienia motyli i innych owadów.

Naukowcy: Wiktor Siniajew i Oleg Amosow zostali aresztowani 30 lipca w indyjskim parku narodowym "K'angcz'endzonga" w stanie Sikkim w Himalajach. Zarzucono im naruszenie ustawy o ochronie przyrody. W rozmowie telefonicznej, jaka odbyła się między konsulem Rosji w Kalkucie a jednym z aresztowanych, ten ostatni powiedział, że indyjskie władze w niedostatecznym stopniu zapoznały ich z zasadami zachowania się w parku narodowym. Dodał, że zebrane przez nich w celach badawczych owady nie należą do odmian, którym zagraża wyginiecie.

Rosyjski konsul zwrócił się do indyjskich władz, by z pobrażaniem odniosły się do entomologów.

(PAP)

**Gwiazdy mówią, że dziś ...**

**BARAN.** Można wam pogratulować, znaleźliście bowiem słuszną drogę. W ciągu stosunkowo krótkiego czasu zdolacie zrealizować swe plany. Miejcie tylko cierpliwość, szczególnie, gdy chodzi o pieniądze.

**BYK.** Bądźcie ostrożni. Jeżeli zareagujecie zbyt kategorycznie, to możecie jeszcze bardziej zaostrzyć bez tego już wystarczająco drażliwą sytuację.

**BLIŹNIĘTA.** Nie popełniajcie błędów nadal zaciekle trzymając się swych mylnych zasad. Elastyczność i chłonność nowości przyczynią się do odniesienia zwycięstwa. Czy pracujecie poważnie, czy po prostu bawicie się, śmiecie się szeroko i szczerze.

**RAK.** Wasi bliscy pozostawią was całkowicie samego. Udowodnijcie im, że jesteście samodzielni i godni zaufania oraz szacunku. Rozpocząwszy pracę postarajcie się też dziś zakończyć, nawet gdyby potrwało to do późna.

**LEW.** Swą bezgraniczną impulsywnością tylko odstraszcacie i odstręczacie od siebie spokojniejszych ludzi. Postarajcie się emocje wyrażać nie tak burzliwie, nie wszyscy bowiem uświadamiają sobie, że nie jest to oznaką agresji.

**PANNA.** Przed podjęciem powierzonych wam nowych działań, sprawdźcie, czy prawidłowo rozumiecie wszystkie wskazówki. Dziś jest bardzo duże prawdopodobieństwo wystąpienia nieporozumień. A propos, możecie spodziewać się pomocy nawet od tych, którzy niezbyt rozumieją, co w istocie robicie.

**WAGA.** Konflikt interesów rodziny i pracy praktycznie jest nieunikniony. Jakbyście się nie starali, nie uda się być jednocześnie w dwóch miejscach. Postarajcie się, aby ludzie po jednej i po drugiej stronie zrozumieli was i poczynili pewne ustępstwa.

**SKORPION.** Z takim waszym optymizmem rzeczy niemożliwe stają się możliwymi. Dziś moglibyście przenosić góry, jeśli potraficie racjonalnie rozłożyć siły i czas, a właśnie może zabraknąć takiej zdolności...

**STRZELEC.** Raczej czujecie się niepewni, skoro ciągle porównujecie siebie z innymi ludźmi. Postarajcie się, aby to chociaż nie rzucano się w oczy. Nie przejmujcie się nieco opiekuńczym i pobłażliwym tonem rozmówcy – w istocie chce on wam pomóc.

**KOZIOROŻEC.** Będziecie całkowicie pogrążeni w pracy, chociaż nie spodziewacie się za to jakiegokolwiek wynagrodzenia materialnego. Nie bójcie się podejmowania dotychczas nieznanym wam spraw, nie unikajcie kontaktów z dalekimi krewnymi. Chcecie tego, czy nie, dziś dla wielu będziecie wzorem do naśladowania.

**WODNIK.** W miarę możliwości unikajcie niezbyt koniecznych wydatków pieniężnych. W ostatnim okresie zbyt wiele wymagaliście od siebie i innych, a teraz odczuwacie tego skutki.

**RYBY.** Wasze porytowanie osiągnęło punkt krytyczny, więc dziś nie będzie łatwo z wami obcować. Tylko nowa osoba, przybysz, może wyrzucić na was taki wpływ, abyście zostali zmuszeni do zmiany swego poprzedniego kategorycznego zdania.

**Uśmiechnij się**

**Policjant zamknął się w komórce i przez kilka dni rozbierał swój nowo kupiony samochód na części.**

**Żona się pyta :**

- Po co to robisz ?
- Poprzedni właściciel powiedział mi, że włożył w niego 5 tysięcy!!

\*\*\*

**Policjant składa raport:**

- Panie komisarzu, podczas dzisiejszej służby nic się nie wydarzyło, no.. może ta naga kobieta w parku.
- Zignorowaliście ją ?
- Tak, ja raz, a kolega dwa razy !

\*\*\*

**Dwaj policjanci obserwują helikopter: Franek, dlaczego ten helikopter od 15 minut wisi nieruchomo w powietrzu ??**

- Może skończyło mu się paliwo.....

**USA: poród w autobusie****Nieświadoma ciąży...?!**

Francuska turystka urodziła dziecko w autobusie na Florydzie. 28-letnia kobieta twierdzi, że udała się na wakacje nieświadoma, że jest w ciąży. O zdarzeniu pisze wtorkowa „Bradenton Herald”.

Córka 28-letniej Sophie Proust, mieszkanki jednej z podparyskich miejscowości, jest zdrowa i czuje się dobrze.

Ponieważ w autobusie nie było doktora, poród odbierał kierowca.

**Najstarsza japońska mama****Późny ślub, późny poród**

Sześćdziesięcioletnia Japonka urodziła dziecko w jednym z tokijskich szpitali, zapłodniona in vitro w Stanach Zjednoczonych.

Poród odbył się w zeszłym miesiącu. Najstarsza mama w Japonii i jej dziecko czują się dobrze.

Zapłodnienie in vitro przeprowadzono w Ośrodku Medycyny Reprodukcyjnej w Newadzie, używając nasienia męża oraz jaja ofiarowanego przyszłej mamie przez pewną Azjatkę. W Księdze Rekordów Guinnessa wymienione są dwie najstarsze matki na świecie: Rosanna Della Corte z Włoch i Arceli Keh z USA; obie zostały matkami w wieku 63 lat.

Seniorka japońskich matek – której nazwiska nie ujawniono – wyszła za mąż po pięćdziesiątce i bardzo zapragnęła potomka, mimo że lekarze tłumaczyli jej, iż w jej wieku nie jest to już możliwe. Chociaż społeczeństwo japońskie szybko się sta-

Lekarz z miejscowej przychodni mówił mu przez telefon, co ma robić.

Francuzka była na wakacjach dopiero czwarty dzień i właśnie wracała z Disneylandu. Dr Chandra Williams, która zajęła się nią po przewiezieniu do szpitala, powiedziała, że pacjentka przez całą ciążę miała regularnie występującą menstruację i nie przypuszczała, że może wkrótce zostać matką. (PAP)

rzeje, a przyrost demograficzny spada, niektóre procedury medyczne umożliwiające bezpłodnym parom rodzicielstwo pozostają bardzo kontrowersyjne.

Ujawniony w maju pierwszy w Japonii przypadek urodzenia dziecka przez zastępczą matkę wywołał ogólnonarodową debatę.

Standardy etyczne Japońskiego Towarzystwa Ginekologów i Położników są bardziej restrykcyjne niż prawo, które zastępczego macierzyństwa nie zabrania. W praktyce zapłodnienie in vitro jest dostępne wyłącznie dla par małżeńskich. Jest wyrażna wytyczna, stanowiąca, że jajeczko pobrane od jednej kobiety nie może być po zapłodnieniu wprowadzone do organizmu innej kobiety.

W tej sytuacji niejedna para japońska szuka pomocy u lekarzy zagranicą. (PAP)

**Hiszpania****Nowy Rok tradycyjnie w sierpniu**

Około 10 tysięcy mieszkańców andaluzyjskiego miasteczka Berchules świętowało w czasie weekendu – w sierpniu, jak to mają w zwyczaju co roku – nadejście Nowego Roku 2001.

Zabawie sylwestrowej, która już od siedmiu lat odbywa się w Berchules w środku lata, towarzyszyło mnóstwo sztucznego śniegu i bożonarodzeniowe przysmaki.

Powodem nietypowego zachowania mieszkańców miasteczka nie

jest bynajmniej nieznanomość kalendarza. Podczas sylwestra 1994 roku awaria elektryczności pogrążyła całe miasteczko w ciemności i – ku powszechnemu niezadowoleniu – uniemożliwiła świętowanie nadejścia Nowego Roku. Władze Berchules nie poddały się i po prostu przeniosły wtedy zabawę na sierpień.

Pomysł tak przypadł do gustu mieszkańcom, że od tego czasu Nowy Rok zawsze przypada w Berchules w sierpniu. (PAP)

**Kowieńczycy – zwycięzcami regaty Zalewu Kurońskiego****Załogę "Raganosisa" wrzucono do wody**

Na Zalewie Kurońskim zakończyła się 34. doroczna regata jachtów.

Regata, która wystartowała w Klajpedzie, jest jedyną taką imprezą na Litwie, przyciągającą wszystkich miłośników jachtów dalekomorskich.

Główna nagroda regaty – dzwon – przypadła ekipie kowieńskiego jachtu "Raganosisa". Drugą była załoga "118-Nike", trzecią – "RA".

"Raganosisa" otrzymał też dy-

plom za największy postęp w tej regacie. "Bangę" uznano za najlepiej przygotowaną technicznie łódź, a "Alter ego" otrzymał nagrodę za to, że pokonał wszystkie etapy regaty. Wyróżniono najmłodszego uczestnika imprezy – 12-letniego Audriusa Onačko i najstarszego – 70-letniego Vytautasa Mačiulaitisa.

Po wręczeniu nagród tradycyjnie opuszczono flagę żeglarzy litewskich, a członków załogi "Raganosisa", uznanej za absolutnego zwycięzcę, wrzucono do wody zalewu.

Walka o tytuł zwycięzcy w regacie była zaciekła. Płynąc w nocy na decydującym odcinku żeglarze mocno ryzykowali, wpadli na mieliznę i sieci rybackie. Jeden etap regaty przebiegał też na wodach terytorialnych Rosji.

Regata Zalewu Kurońskiego uważana jest za mistrzostwa Litwy żeglarzy, organizuje ją Litewski Związek Żeglarzy, zrzeszający blisko 1000 członków. (BNS)



ul. Pylimo 17

**REPERTUAR NA 9 SIERPNIA**  
**WIELKA SALA**

„Organizatorka wesel” 09.08 – 10.08 – godz. 11.30, 16.00, 18.00, 20.30; USA, komedia romantyczna. Reż. Adam Shankman; wyst. Jennifer Lopez, Matthew McConaghey, Bridgette Wilson.

„Powrót Mumii” 09.08 – 10.08 – godz. 13.30, 22.00; USA, horror. Reż. Stephen Sommers; wyk. Brendan Fraser, Rachel Weisz, John Hannah, Patricia Velazquez.

**Wejściówka do WIELKIEJ SALI** – 10 Lt. W poniedziałki – 5 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 – 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci – 5 Lt.

SALA 88

„Czekolada” 09.08 – 10.08 – godz. 12.00, 16.30, 21.00; USA, komedia romantyczna. Reż. Hallstrom; wyk. Juliette Binoche, Alfred Molina.

„Mordery” 09.08 – 10.08 – godz. 14.15, 18.45; Francja, dramat kryminalny. Reż. Mathieu Kassovitz; wyst. Michel Serrault, Mathieu Kassovitz, Mehdi Benoufa.

**Wejściówka do SALI 88** – 10 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 – 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci – 5 Lt.



## Całą winę podejrzany zrzuca na... 13-letniego chłopca — Nie uda się wywinąć

22-letni I. M. przyjechał swoją niebieską Mazdą nad rzekę Biała Waka, aby zarzucić w niej sieć na ryby. Nie wiadomo, czy w tym sensie połów był udany, albowiem w innym znaczeniu tego słowa, młody mężczyzna doskonale się obłowił. Tyle, że ze smutnymi konsekwencjami...

Tego dnia, czyli 2 sierpnia, nad rzeką bawiły się dzieci: dziewczynki i chłopcy kąpali się, baraszkowali, jednym słowem odstraszały rybaków rybę. I. M. zdenerwował się z tego powodu, próbował odpędzić dzieciarnię, w końcu jednak zrezygnował ze swego początkowego zamiaru nalapania ryb i postanowił się nieco zabawić.

### Bal dla nieletnich

I. M. poprosił 13-letniego chłopaka, aby pomógł mu wyjąć sieć. Następnie już obaj zaprosili dziewczynki na... piwo. Wśród „gości” znajdowała się również 13-letnia O. (dane zmienione — I. L.).

Po piwie nastąpiła kolej na „pilstukas”.

— Czy było coś do alkoholu wsypane, czy po prostu dziewczynka upiła się, fakt, że zasnęła, co ułatwiło dalsze postępowanie mężczyzny — mówił Czesław Juodis, pracownik wydziału zabójstw i innych ciężkich przestępstw policji rejonu wileńskiego.

### Pod namiotem

Śpiącą trzynastolatkę I. M. umieścił w swoim samochodzie. Wsiadł również chłopak, który pomagał wyciągać sieć. Pojechali nad tarniańskie jezioro, gdzie postawili namiot. W tym namiocie dziewczynka została zgwałcona...

## Milicja spotka się z policją — Sąsiedzka wizyta

Dziś do Wilna z wizytą przybywa delegacja pracowników milicji z obwodu grodzieńskiego na Białorusi.

Celem dwudniowego pobytu białoruskich funkcjonariuszy jest dzielenie się ze stołecznymi policjantami doświadczeniem w dziedzinie rozwiązywania problemów, które powstają w trakcie badań kradzieży samochodów i przestępstw związanych z narkotykami i środkami psychotropowymi. Goście zapoznają się również z pracą podod-

## Adamkus interesował się informacjami w prasie

### Sądy muszą się doskonalić

— Błędy sędziów powinien szczególnie aktywnie oceniać i naprawiać sam litewski niezależny system sądownictwa. System ten powinien też zatroszczyć się o doskonalenie swej działalności — powiedział Valdas Adamkus na wczorajszym spotkaniu z przewodniczącym Sądu Najwyższego Vytautem Greičiusem.

Podczas spotkania omówiono problemy wymierzania sprawiedliwości oraz sposoby doskonalenia pracy sądów. Prezydent interesował się nowym projektem ustawy o sądach, kompletowaniu sądów oraz szczególnie aktualną kwestią wizerunku sądów w społeczeństwie. Adamkus interesował się również zamieszczanymi w prasie informacjami na temat spraw handlarzy narkotyków.

— Jak później opowiadała, dobierał się do niej również jej rówieśnik, ale skończyło się na pocałunkach i głaskaniu — opowiadał funkcjonariusz. — Dziewczynka próbowała uciekać, ale została dotkliwie pobita. Dopiero później I. M. odwiózł ją na miejsce, skąd miała dojść do domu.

### Niepokój po czasie

Gdy O. i chłopiec nie wrócili na noc do domu, zaniepokojeni rodzice zgłosili się do policji. Dzieci wróciły, ale pomoc policji była jeszcze bardziej potrzebna. Sprawę dosyć szybko wyjaśniono. Ktoś widział niebieską Mazdę — ustalono więc, że jej właściciel już dwa razy trafił w ręce policji za jazdę po pijanemu, wszczęto nawet sprawę karną. Dowiedziano się numer telefonu komórkowego i wkrótce I. M. został zatrzymany. Ofiara go rozpoznała...

### Niewinny?!

Całą winę podejrzany, osadzony w areszcie na 10 dob, zrzuca na... 13-letniego chłopca, który razem jechał i widział, co się dzieje. Jakoby to on gwałcił. Prawdopodobnie jednak nie uda mu się wykręcić. Po zakończeniu aresztu prewencyjnego przedstawi się mu oskarżenie. Funkcjonariusze będą robili starania o przedłużenie terminu zatrzymania.

**Od autora:** Winnych w tej sprawie może być więcej. Nie trzeba się nawet długo zastanawiać. Wystarczy zadać kilka prostych pytań: czy zawsze rodzice wiedzą o tym, gdzie są ich dzieci, co robią i że używają alkoholu? Każdy dorosły na te pytania powinien odpowiedzieć sam.

Irena Litwin

działów Głównego Komisariatu Policji Wilna, omówią wyniki współpracy z litewskimi kolegami.

Białoruskiej delegacji, w skład której weszło 10 przedstawicieli, przewodniczy kierownik zarządu grodzieńskiego komitetu wykonawczego spraw wewnętrznych generał major Anatolij Bieloszewskij. Dziś milicjanci spotkają się z kierownictwem Głównego Komisariatu Policji, jutro zaś — z przedstawicielami stołecznego samorządu. Przyg. I. L.

Mówiąc o przypadkach niedoskonałej pracy sędziów, przewodniczący SN Vytautas Greičius oświadczył, że wśród pracujących około 660 sędziów są tacy, których pracę należy obserwować, analizować i czynić odpowiednie wnioski. Rada Sędziów zwraca uwagę na to, aby rozpatrywanie spraw odbywało się w czas — w ciągu ostatnich lat już ukarano około 30 sędziów, którzy odlewali sprawy. Przewodniczący Sądu Najwyższego odnotował, że społeczeństwo i prasa bardzo się ciekawia działalnością sądów, jednak nie ma powrotnej informacji o rzeczywistej sytuacji.

Jeśli chodzi o nowy projekt ustawy o sądach, to Greičius zapewnił, że we wrześniu w Sejmie ma rozpocząć się jego rozpatrywanie. (ELTA)

## Nielegalne kopie — sprawką dzieci? — Bez prawa korzystania

Kłajpedzki Sąd Dzielnicowy rozpatruje sprawę karną o korzystaniu z nie licencjonowanych programów komputerowych. Jest to druga takiego rodzaju sprawa w Kłajpedzie. Jako oskarżony występuje w niej kierownik ZSA „Datonas”, 31-letni Gintaras Astrauskas.

Jak mówi się we wniosku oskarżającym, w trzech salonach komputerowych, należących do spółki Astrauskasa, w 23 komputerach nielegalnie były posiadane kopie programów. Kierownika oskarża się również o nielegalne sporządzenie tych kopii.

W czerwcu ubiegłego roku funkcjonariusze policji podatkowej wspólnie z komputerowymi specjalistami odwiedzili salony komputerowe, znajdujące się przy ul. Brożynų, Smiltelės i Liepojos i dokonali tzw. zakupu kontrolnego. Zapłacili oni za możliwość w ciągu kilku minut „poszperać” w Internecie. Po sprawdzeniu programów

uczestnicy akcji upewnili się, że w salonach komputerowych korzysta się z nie licencjonowanych programów.

Gintaras Astrauskas negował swoją winę i twierdził, że najczęstszymi klientami jego salonów były dzieci. To one mogły zainstalować nielegalne gry. Kilka programów, zdaniem kierownika, przysłano drogą internetową, dla samokształcenia się, inne kupił na rynku, przypuszczając, że jednocześnie kupuje prawo korzystania z nich.

Sąd postanowił, że dwaj przesłuchani specjaliści odpowiedzieli nie na wszystkie postawione pytania, dlatego po przerwie, na posiedzeniu sądowym 31 sierpnia, zostanie przesłuchany jeszcze jeden biegły.

Za przestępstwo, o które oskarża się Astrauskasa, przewidziane jest pozbawienie wolności do 2 lat lub grzywna.

Przyg. I. L.

## Francuzi szkolą litewskich funkcjonariuszy — Zawodowców potrzeba mniej



Żołnierze II pułku spraw wewnętrznych są przygotowywani do sytuacji, w których konieczne jest użycie siły  
Fot. archiwum

Wczoraj w Kownie po raz pierwszy zostały zorganizowane ćwiczenia tworzonej obecnie służby bezpieczeństwa publicznego. Ćwiczenia nosiły hasło: „Uśmierzenie masowych niepokoїв w granicach miasta”.

Planuje się, że służba, która będzie się zajmowała porządkiem publicznym i konwojowaniem, rozpocznie pracę od 1 stycznia 2003 r.

Według programu współpracy litewskiego i francuskiego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w 2001 r., od 12 maja br. w I i II pułkach spraw wewnętrznych Litwy biegli francuscy w dziedzinie bezpieczeństwa dokonują audytu służb pułkowych. Dążąc do podsumowania wyników współpracy, eksperci z Francji zorganizowali właśnie te ćwiczenia. Litewscy funkcjonariusze obu pułków byli przygotowywani w ciągu trzech tygodni. W ćwiczeniach brało udział około 300 osób. W trakcie przedsięwzięcia zademonstrowano, jak ma się zachowywać funkcjonariusz podczas konfliktu w trakcie masowych zamieszek i w jaki sposób ma kierować rozjuszoną tłumem.

Obserwujący ćwiczenia minister spraw wewnętrznych Juozas Bernatonis powiedział, że jest zadowolony z umiejętności funkcyj-

riuszy, tylko trochę się zasmucił po obejrzeniu pomieszczeń I pułku.

— Baza materialna nie odpowiada żadnym standardom europejskim — zaznaczył minister. Zapytany o reorganizacji dwóch pułków, Bernatonis odpowiedział, że „trzeba było to zacząć robić wcześniej, wyszłoby taniej”. Teraz są przygotowywane plany reorganizacji i obliczy się koszty powstającej służby bezpieczeństwa publicznego.

— Zrezygnujemy z rekrutów i stopniowo przejdziemy do zawodowych funkcjonariuszy, których praca kosztuje drożej, ale za to potrzeba ich mniej — powiedział minister. Podkreślił też, że szkolenie zawodowego funkcjonariusza obejduje się taniej.

Obecnie I i II pułki spraw wewnętrznych ochraniają zakłady karne, konwojują skazanych i podejrzanych oraz pomagają policji większych miast w patrolowaniu.

— Strajki rolników pokazały, że również w tym przypadku potrzebne są specjalne jednostki utrzymywania porządku publicznego — stwierdził attache policji francuskiej na państwa bałtyckie Olivier Bardin. Jego zdaniem, „tamtym razem było widać, że policja nie była przygotowana”.

Przyg. I. L.

## Kryminały

### Odważna kobieta

We wtorek Regina Mauručienė, nie umiejąca pływać mieszkanka Kowna, uratowała 8-letniego Aidasa Juknevičiusa, który zaplątał się w trawie i omal nie utonął w Niemnie. Żeby wczepionego w gałąź chłopczyka nie uniósł prąd, kobieta trzymała go, dopóki nie przybyli strażacy-ratownicy.

### Nie miał wyjścia

W rejonie wileńskim, w Mościskach, w końcu ubiegłego tygodnia popełnił samobójstwo 28-letni mężczyzna. Według danych nieoficjalnych, przedtem młody mężczyzna spowodował wypadek drogowy, uszkadzając inny samochód. Prawdopodobnie, jakaś grupa ludzi przez pewien czas terroryzowała winowajcę, żądając pieniędzy. Ten ich nie miał, więc się powiesił.

### „Fani”

W Kłajpedzie z rąk napastników, których tożsamości nie ustalono, ucierpiał członek znanej na Litwie grupy muzycznej „ŽAS” Linas Mažeika, zwany Ezopem. Jak informuje policja, napadu dokonano we wtorek w nocy, w autobusie. Pięciu osobników, grożąc Ezopowi nożem, odebrało mu telefon komórkowy „Nokia”, z portfela zaś zrabowano 80 litów. Muzyk ocenił straty na ponad 1.000 litów. Pomocy medyków nie potrzebował.

### Koncern dba o środowisko

Przedstawiciele przedsiębiorstwa „Mažeiki nafta” twierdzą, iż ochrona środowiska jest jednym z najważniejszych zadań służby ochrony firmy. W tym tygodniu „Mažeikių nafta” opublikowała oświadczenie, w którym się twierdzi, że polepszenie ochrony obiektów w Birzach i Būtingė pozytywnie wpłynęło na działalność przedsiębiorstwa w aspekcie ochrony środowiska. Zdaniem kierownika służby ochrony „Mažeikių nafta” Adomasa Jonauskasa, nielegalne podłączenia się do ropociągu powodują zagrożenie dla otoczenia, jak to się stało podczas niedawnego incydentu. Rura ropociągu została przecięta w pobliżu jeziora. Zatrzymano podejrzanego, który wiół w nieodpowiednich warunkach pojemnik z olejem napędowym o pojemności 6.000 litrów.

Zdaniem Jonauskasa, 17 spraw karnych o kradzieży z ropociągów już są w drodze do sądu, jednakże proces ten czasami się przeciąga. Instytucje praworządności w takich przypadkach zwracają uwagę tylko na kradzieże, nie biorąc zupełnie pod uwagę potencjalnego zagrożenia przyrodzie. Jak twierdził kierownik wydziału prawnego „Mažeikių nafta” Giedrius Raudys, najważniejszym zadaniem spółki jest prewencja kradzieży. Raudys poinformował też, że w końcu lipca Poniewieski Sąd Okręgowy utrzymał w mocy wyrok sądu dzielnicowego rejonu rakiskiego w sprawie Gintarasa Juchny, Władimira Olejnikowa i Žilvinasa Olejnikowa, których uznano za winnych kradzieży oleju napędowego z ropociągu w pobliżu Birz. Skazano ich na więzienie od 2 lat i trzech miesięcy do dwóch lat i siedmiu miesięcy.

Przyg. I. L.



# Wileńska Gazeta HARCERSKA

Pismo młodzieży polskiej na Litwie



Nr. 24 (82) Rok IX

Obóz WDH „Szafirowa Piątka”

## Było wesoło



A oto my – zmęczone, ale jak zawsze uśmiechnięte

„Kocham obóz, kocham obozowe życie, siłę moralną, która zeń promieniuje i siłę fizyczną, którą się przez nie nabywa”

Księga Jaszczurki

Lato. Pora wakacji, odjazdów, nowych wrażeń, wielkich uczuć. Harcerki z drużyny „Szafirowa Piątka” z niepokojem w sercu oczekiwały dnia 16 lipca, kiedy w miejscowości Łajbiszki, niedaleko Turgiel (rej. wileński) miało się rozpocząć życie obozowe kilku drużyn harcerskich...

### Wszystko potrafimy

Życie obozowe to przyjemność: gry, zabawy, zwiady, ogniska, alarmy nocne, chrzest, czyli wszystko to, o czym marzy każdy harcerz... Jednak wszystko poprzedza kwaterek. Doświadczony harcerz wie, co oznacza to pojęcie. Praca na kwaterce wymaga nie lada wysiłku umysłowego i fizycznego, dlatego zostają do niej zaangażowane osoby pomysłowe, zdolne i silne.

Nie obeszło się bez pomocy naszych rodziców. Ku naszemu zdumieniu tatusiowie wykazali się sprytem w przeszkakiwaniu z jednego drzewa na drugie podczas zawieszania flag, zręcznością przy pitowaniu, oczyszczaniu terenu... Jednak lwia część pracy przypadła na nas, harcerki. Podczas kwaterek namioty rozbijały tylko cztery drużyny.

W dzień przed wyjazdem drużynowej Iwone Szuszkiewicz udało się zdobyć kuchnię polową. Wbrew uprzedzeniom, że nie poradzimy sobie z tak potężną maszyną, już następnego dnia opanowałyśmy zasady pracy z kuchnią i cieszyłyśmy się ze smacznych posiłków.

I oto 16 lipca. Wreszcie przyjechały wszystkie drużyny, każda przewiozła ze sobą siekierkę, młotek, piłę... Po krótkim zapoznaniu się z terenem i kuchnią dziewczęta przystąpiły do kilkudniowej pracy – pionierki. Wszystkie drużyny musiały sporządzić sobie półki i prycze. Najwięcej kłopotów sprawiło wbijanie kółków, przecież nie każdy chce wejść do tak twardej ziemi. Komendantka Iwona w tych dniach najczęściej kłopotów miała przy sporządzaniu ławy do jadalni, wreszcie się udało – ława stała, lecz niedługo, zaledwie trzy dni... Po ogromnych wysiłkach rozpoczęła się wesoła część programu.

### Nie brak fantazji

Otwarcie obozu towarzyszył uroczysty apel, po którym dwa patrole wyruszyły na zwiady. Jeden odwiedził Łajbiszki, inny zaś Turgiele. Drużyny poznały historię wiejskich miasteczek, świątyń... i dużo innych ciekawostek. Podczas zwiadów dziewczyny musiały zdobyć składniki do potraw i ułożyć krzyżówki o miasteczkach.

Po powrocie harcerki przyrządziły smaczne i oryginalne dania, najlepsze z których wybrano podczas konkursu. Następne dni kryły w sobie inne, nie mniej ciekawe zadania.

Rozwiązywałyśmy krzyżówki i quizy, popisywałyśmy się swymi zdolnościami w tworzeniu różnych przedmiotów z masy plastycznej i mydła. Pewnego dnia urządziłyśmy sobie zajęcia sportowe – skakałyśmy w workach, a plastikowe butelki i piłka zastąpiły keggle. Wieczorem gościłyśmy pielęgniarkę, która przeprowadziła dla nas kurs samarytanki.

Przed Dniem Gości cała drużyna szykowała scenki, piosenki i wystawę dla rodziców. Wreszcie nastąpił dzień 22 lipca. Cały obóz wyruszył do Turgiel na mszę św., po której każda drużyna wróciła z rodziną. Na rodziców w obozie czekał przepyszny obiad. Potem – czas wolny, a po odjeździe gości odbyło się długie ognisko, które prawie nie miało końca (za pozwoleniem komendantki).

Poniedziałek był trudny. Czekali drużyny Dzień Puszczy – patrole wyruszyły rano, wróciły wieczorem. W lesie musiały zbudować chatkę. Były takie zmęczone, że od razu upadły na prycze i zasnęły. Następnego dnia był dniem odpoczynku. Po śniadaniu wraz z Komendantką wyruszyłyśmy nad jezioro... Potem było szcucie zabawek i zabawa w śledczych.

Nie mniej interesujący był Dzień Grzybów – wykazałyśmy swe wiadomości o grzybach, o zatruciu się nimi.

### A jednak się skończył

Ale cóż, nie można przecież żyć w lesie całe lato... Kiedykolwiek powinniśmy nadejść koniec i... nastąpił. Wszystkie były smutne...

– Chcecie do domu? – zapytała komendantka.

– Zostańmy jeszcze na tydzień!!! – krzyczał cały obóz.

Chciałyśmy zostać, bo wiedziałyśmy, że możemy sobie pomagać, dbać i troszczyć się o siebie wzajemnie. Wyjechałyśmy jednak... Obóz pozostał w naszej pamięci. Prezenty, a szczególnie złożone przyrzeczenia, będą nam jeszcze długo o nim przypominać.

dh Wiktoria Hajdukiewicz  
Fot. z archiwum obozu

## Rekolekcje Odnowy w Duchu Świętym Pomódl się, Miriam

Każdy poraniony, mniej lub bardziej zabiegany, taki, co szuka i ten, który odnajduje. Po tygodniu na rekolekcjach w Egliszkach wszyscy mówili: "Niegdyś Duch Święty był dla mnie gołębiem ze starożytnego obrazu w kościele, Jezus był Bogiem ojców i dziadków, Eucharystia niedzielnym obudzeniem się po nocy. I zawsze coś było nie tak."

Na drzwiach kościoła franciszkańskiego, skromnie tak jak cała świątynia, wisiało zawołanie na rekolekcje. Często idzie się na rekolekcje adwentowe, by usłyszeć, że jakimś cudem On się znowu urodził, wielkopostne, na których skomentują, że dawno temu Wielki Pan umarł i jakimś cudem zmartwychwstał. Reo, które zorganizował franciszkanin brat Jarek, członkowie „Odnowy” wileńskiej i tej z Kwidzyna, miało powiedzieć coś nieoczekiwane, że to jest prawda.

### "Zapraszam do mojej taczki!"

Najpierw się odczuwało radość obcowania ze sobą, wpatrywania się w franciszkańską ikonę w kapliczce. Słuchało się katechez o sensie życia, miłości Boga, oddawania swego tronu dla tego, czyja wola, „jako w niebie tak i na ziemi”. Potem godzinne ciche medytacje, a wieczorem szkoła modlitwy. Powoli zaczynało się coś dziać w środku – Jezus robił porządki, uczestnicy modlili się milczeniem, wznosząc jedną rękę w kierunku Zmartwychwstałego, rozważając opowiadanie Brata: do niewielkiego wcale miasteczka przyjechał cyrk. Linoskoczek wskazał na rozciągniętą między drzewami linę z zapytaniem, czy wierzą, iż może po niej przejść. „Tak” – wykrzyknęli entuzjastycznie mieszkańcy. Rzeczywiście, z łatwością przeszedł. Następnie zapytał raz drugi: „Czy potrafiłbym przejść po niej pchając przed sobą taczkę?”. „Oczywiście” - brzmiała odpowiedź. Nie zawiódł zaciekawionego tłumu również tym razem. „A czy przeszedłbym po linie, gdyby taczka była napelniona ciężarami...” – pytał. „Niewątpliwie, jesteś przecież mistrzem!” – odpowiadali. Na to linoskoczek: „Więc kto z was zgodziłby się wsiąść do tej taczki?”.

Abysmy wsiedli...

### A kto weźmie sobie niepokój?

Już nie było tak łatwo, Jezus pytał, czy Mu ufamy, a trudno było odpowiedzieć. Grzech często jest skutkiem kiedyś zadanych ran i jedynie oddanie ich Jezusowi działa uzdrawiająco. Okazało się, że bardziej jesteśmy przyzwyczajeni do ucieczki niż do stanięcia przed sobą i przed prawdą. I że tak bardzo jest trudno

powiedzieć Jezusowi, iż jest Panem, i że trzeba umrzeć dla siebie, by On zaczął prostować nasze drogi. W grupach dzielenia otwierano się przed sobą, bo w gruncie rzeczy potrzebujemy człowieka jako brata czy siostry lub jako człowieka – aniola posłanego przez Pana. Raptem się uświadamia winy, które tak do końca nie były dawno temu wyznane na spowiedzi, wspomnienia, co wzbudzają niepokój i powoli niszczą nasz każdy dzień. Plakano. Potem już z radości, bo właśnie wtedy wybrał ciebie Ten, co stworzył „świat tak dobry, że niedoskonały i ciebie tak niedoskonałego, że dobrego.” (Twardowski)

Niesamowicie odczuwało się działanie Ducha Świętego. Przy szkole mieściły się nieco pochylane karuzele koloru zielonego, na których przeżywało się chwile zamyślenia – odbijając się lekko nogą o trawę, bądź niezwyklej radości z samego faktu istnienia i życia innych – tak samo zapatrzonych, kiedy się wiorowało na karuzeli, przytrzymując osobę z gitarą i się śpiewało, „zabierz mnie, pójdziemy razem, ja się chwycę Twego sznura, zdejmę buty, aby lepiej czuć kamienie...”, przywołując świętego Franciszka.

Wieczorami w czasie modlitwy ludzie zaczęli raptem mówić, czuło się Jego powiew, otrzymywało się prorocтва. Podczas wylania Ducha Świętego niektórzy prosili akurat o te dary nadzwyczajne, charyzmaty, inni błagali o umiejętność słuchania, odwagi, spokoju i silnej woli. Gdy nad każdym się modliło kilka osób, śpiewem i uwielbieniem, nawet koniuszki palców zostały napełnione dobrem i umiłowaniem Tego, co je stworzył. Największym darem jest miłość. Na zakończenie jedna ze starszych uczestniczek rekolekcji w uniesieniu mówiła, by po powrocie do Wilna choć przez zęby, choć z trudem, powiedzieć komuś, że się go kocha, że w sumie dobrze, iż jest.

### Takich nas chciał

Pierwszy raz nie czuło się żalu, że to się skończy i obawy, że powróci rutyna, i że Bóg Żywy z łatwością magika zamieni się w uśmiechniętą pozytywkę w sypialni. Niesamowite uczucie mówiło, że Reo to tylko instrukcja do życia, muśnięcie. Szatan by pewnie rzekł: "Prowokacja! Oni nie są sami." Teraz niech aniołowie pocałują na dobranoc animatorów, by się cieszyli z owoców tego tygodnia, kiedy byli narzędziem w ręku Ojca Pastewnego, Święci poklepią nauczycieli i dyrekcję szkoły za ich dobroć, a Ty, Miriam "pomódl się, aby Twój Syn żył we mnie..."

Rozradowana dzisiejszym kolorem nieba i gawronem w parku

Ewa Wołkanowska

### \*\*\* (Dziękuję Ci)

Dziękuję Ci po prostu za to, że jesteś za to, że nie mieścisz się w naszej głowie, która jest za logiczna za to, że nie sposób ogarnąć Cię sercem, które jest za nerwowe za to, że jesteś tak bliski i daleki, że we wszystkim inny za to, że jesteś już odnaleziony i nie odnaleziony jeszcze, że uciekamy od Ciebie do Ciebie za to, że nie czynimy niczego dla Ciebie, ale wszystko dzięki Tobie za to, że to czego pojąć nie mogę – nie jest nigdy złudzeniem za to, że nie milczysz. Tylko my – ocytani analfabeci chlapiemy językiem

ks. Jan Twardowski



Obóz 13WDH „Czarna Trzynastka”

## Rozśpiewany obóz

Tego roku nasza drużyna postanowiła rozbić namioty w pobliżu miejscowości Łajbiszki. Osoby jadące na kwaterek wyruszyły tam już 14 lipca. Czekala na nie nielata praca, której owoce – rozbite namioty, kuchnię, jadalnię, myjnię i latrynę podziwiać mogli wszyscy przybyli na miejsce obozowania w dwa dni później. Dla tych druhen i druhow pracy też nie zabrakło.

W kronice obozowej można przeczytać, że „... był to pierwszy dzień naszego obozu, zarazem wesoły jak i trudny. Był on pierwszym dniem pionierki, która trwała kilka dni, kilka trudnych dni. Robienie prycz, półek i inne prace czasami sprawiały trudności dziewczętom, ponieważ większość ich na obozie była po raz pierwszy. Chęć współpracy, pomocy i życia braterskiego po raz kolejny wszystko przeżyły...”

Już po pierwszym dniu wszyscy mieliśmy w namiotach wygodne prycze, potem półki. Kiedy każdy namiot był już wyposażony w niezbędne „meble”, przystąpiliśmy do porządkowania całego obozu. Te dni były trudne, a jednocześnie dały dużo pożytku, każdy z nas nauczył się czegoś nowego, co na pewno przyda się nam w dalszym życiu...” I choć słońce w tych dniach nie skąpiło nam swych gorących promyków, na każdej twarzy był uśmiech, a wesoły śmiech i śpiew rozlegały się po całym lesie.

### Jak tam było...

Podczas obozu przeżyliśmy nie jedną przygodę, w tym też dwie burze, które nas wcale nie wystraszyły, odwrotnie: przyniosły tylko natchnienie twórcze, bo właśnie w tych chwilach powstała piosenka:

„Na obozie burza hula i wieje,  
wieje wiatr

Tęsknota mnie otula i pryczy  
mojej brak

Zabrałeś namiot mój, zabrałeś  
moje skarpetki

A mnie pozostawiłeś pośrodku  
łąki tej...”

### ... a co jeszcze?

Pewnej nocy mieliśmy także podchody, o których długo jeszcze będziemy wspominać w naszym rodzinnym kręgu. Aby dowiedzieć się



Bardzo piękne miejsce – w sam raz na codzienny apel

więcej o tym, jak wyglądały nasze dni obozowe, znów zajrzyjmy do kroniki:

„... nad ranem, jak co dzień, wszystkich wypędza z prycz i zwołuje na powitanie dnia głośny śpiew, a potem komenda: POBUDKA! Każdy z nas niechętnie opuszcza swój śpiwór i wychodzi na zewnątrz, aby popatrzeć, co ciekawego dla nas niesie ten piękny dzień... Mimo chęci snu wszyscy już stoimy na placu namiotowym i wesoło śpiewamy, uśmiechając się od ucha do ucha. Zaraz potem gimnastyka, poranna toaleta, śniadanie, sprzątanie, potem apel. Po apelu szybko wskakujemy do kąpielówek i pędzimy nad staw. Po kąpieli zajęcia aż do chwili, kiedy po całym obozowisku rozlega się wołanie: OBIAD! Po obiedzie krótka cisza i dalszy ciąg zajęć.

Gdy druhowie wyruszyli na grę terenową, podzieliliśmy swoje zajęcia na trzy rodzaje: robienie kwiatków z papieru (bez użycia kleju i nożyczek), biżuterii z makaronu, a także szykowanie darów z ma-

sy solnej do świątyni greckich bogów.

Te warsztaty były bardzo udane, ale musiałyśmy je przerwać z powodu zbliżającej się burzy...

Deszcz lał jak z cebra, błyskało tak, że dookoła robiło się widno, a gdy grzmiało, wszystkim po ciele przebiegały mrówki, ale zwyciężyła przyjaźń, która nas łączy...”

### ... a wieczorkiem?

Nie da się opisać wszystkiego, co przeżyliśmy. Z niecierpliwością czekaliśmy następnego dnia, a on z kolei przynosił nam zawsze coś nowego. Wieczorem wszyscy siadaliśmy w braterskim kręgu przy ognisku. Tych wieczorów nie zapomni nikt. Niebo rozjaśnione gwiazdami, cicho... i tylko na naszej polanie – trzask ogniska harcerskiego, a dookoła uśmiechnięte i pełne radości twarze. Podczas modlitwy wieczornej, podsumowując kończący się dzień, dziękowaliśmy Bogu, że pozwolił nam przebywać właśnie w takim gronie.

### Razem

Obóz już się skończył, lecz nasze myśli wciąż wędrują ku Łajbiszkom, a usta powtarzają słowa piosenki:

„Bo nikt z nas nie ma tego, co mamy razem

Każdy wnosi ze sobą to, co ma najlepszego

Zatem aby wszystko mieć, potrzebujemy siebie razem

Druhu, druhu ręka w rękę z nami idź”.

Serdeczne Bóg zapłać wszystkim, którzy o nas nie zapomnieli, odwiedzali i pomagali nam – ks. J. Aszkiełowiczowi, ks. J. Czerniawskiemu, dh. A. Błaszkiwiczowi, dh. R. Danowskiej, F. Litwińskiemu, naszym kochanym rodzicom, a szczególnie W. Wanagielowi, państwu Szamszon, rodzinie Rutkowskich, T. Zacharewiczowi oraz mieszkańcom Turgiel.

13WDH „Czarna Trzynastka”  
Fot. z archiwum obozu

Obóz 7 WDH „Stalowa Siódemka”

## Stalowi chłopcy pięknie się uśmiechają

Tego lata śmieliśmy się naprawdę bardzo dużo, przez cały miesiąc... Obóz 7 WDH „Stalowa Siódemka” trwał od 29 czerwca aż do 27 lipca. Spędziliśmy ten czas bardzo wesoło...

W ciągu kwaterek, która trwała pięć dni, zaprojektowaliśmy cały obóz: zbudowaliśmy kuchnię, łazienkę, latrynę, pomost, wieżę... Wszystko było gotowe i nasza piątka czekała na pozostałych. Po przybyciu druhowie rozbili namioty i zajęli się pryczami oraz półkami. Po niedługim czasie nad jeziorem Spingłos stały już trzy namioty i rozpoczęła się obóz „stalowych”...

Przed wszystkim podjęliśmy się ustalenia regulaminu musztry w związku, albowiem najważniejsze były szkolenia. Prócz musztry mieliśmy także samarytanek, terenoznawstwo, uczyliśmy się szyfrów i symboliki harcerskiej. Szkolenia trwały co dzień przez sześć godzin, z dziesięciominutowymi przerwami, podczas których zdążaliśmy się przebrać i wskoczyć do wody.

Na obozie nie zabrakło również gier. Bawiliśmy się bardzo dobrze, wysadzając w powietrze mosty, łącząc na sosny po chusty.

Nie ominęliśmy tradycyjnego chrztu i biegu... Bieg harcerski odbył się w nocy, ale nagrody, które czekały na druhow były warte tego

– i czego się nie zrobi na obozie, żeby dostać kilogram lodów, czekoladę, coca-cola...?

Nasza jedenastka często odwiedzała 3 WDH „Trop”, 9 WDH „Viator”, najweselej jednak było z „Burzą” – podczas gdy warta spała, „stalowy” komendant z opiekunem (była to chyba najważniejsza osoba w naszym obozie – były harcerz Bogdan Jakszta) spacerowali sobie po placu apelowym, terroryzowali obudzoną wartę, a na dodatek zabierali mundurki komendy... Nasze trofeum – to mundurki Oboźnego 3 WDH „Trop”. Tu warta nie spała, druhowie czekali, ale nic z tego!

Na obozie odwiedzali nas nasi przyjaciele, rodzice, przyjeżdżający w dni gości. Odwiedzały nas dziewczyny z „Viatoru” i z „Burzy”, a także chłopcy z „Tropu”, mieliśmy wspólne mszy i ogniska.

Ostatni kominek trwał przez całą noc, śpiewaliśmy tak długo, jak potrafiliśmy...

Wszystko jednak kiedyś się kończy, skończył się również nasz obóz. Za ten czas poznaliśmy wielu nowych ludzi i na ostatnim ognisku (które jednak się odbyło, pomimo oczekiwanej burzy) siedzieliśmy w gronie przyjaciół, o których nigdy nie zapomnimy...

dh Andrzej Szymanowski

Fot. autor



To nic takiego – tylko chrzest



Śmiech – to zdrowie

W skład redakcji GH wchodzi: Ania Bartoszewicz, Justyna Błaszkiwicz, Ania Matusiewicz, Maria Sipowicz, Ewa Wołkanowska.

„Każdy człowiek jest częścią Myśli, a myśli są częścią ludzi” (I. Werner). Tak więc wszelkie myśli, wnioski, krytyka itp. itd. są mile widziane. Kierować na adres: Wilno, ul. Birbinių 4a.



Braterski krąg – na zawsze razem



## Polska

## Z młodymi do przodu

W opinii sekretarza generalnego SLD Krzysztofa Janika, bez poparcia i udziału młodych w realizacji priorytetów programu koalicji SLD-UP "Polska do przodu nie pójdzie".

"Kiedy patrzmy na te priorytety jak: edukacja, informatyzacja, rozwój gospodarczy i integracja europejska, to wyraźnie trzeba powiedzieć, że bez udziału i poparcia młodych dla tego programu, Polska do przodu nie pójdzie" – powiedział szef sztabu komitetu wyborczego SLD-UP. Dodał, że "nie da się zrealizować pryncypialnych celów programowych przyszłej większości parlamentarnej, przyszłego rządu, bez wsparcia młodego pokolenia". "Formacja, władza publiczna, która pozytywnie nie odpowie na oczekiwania młodego pokolenia – przegrywa" – uzupełnił.

## Wizyta Schroedera

14 sierpnia kanclerz Niemiec Gerhard Schroeder złoży wizytę w Szczecinie - poinformowało Centrum Informacyjne Rządu.

Kanclerz ma przybyć na zaproszenie premiera Jerzego Buzka. Obaj politycy mają rozmawiać na temat współpracy regionalnej i transgranicznej, rozwoju sytuacji międzynarodowej i rozszerzenia Unii Europejskiej.

## Usuwanie skutków powodzi

Koalicja SLD-UP chce przedstawić długofalowy program usuwania skutków powodzi połączony z ożywieniem gospodarczym i tworzeniem nowych miejsc pracy na terenach dotkniętych kataklizmem – powiedział Marek Pol, lider Unii Pracy.

"Koalicja SLD i UP przedstawi w ciągu najbliższych tygodni program działań dotyczący kilkuletniego okresu czasu, łączący działania związane z usuwaniem skutków powodzi z programem pobudzania wzrostu gospodarczego i tworzenia nowych miejsc pracy na obszarach zniszczonych przez powódź" – mówił Pol podczas wczorajszej konferencji prasowej w Krakowie. Do ożywienia całych regionów miałyby przyczynić się środki z budżetu centralnego i samorządów, przeznaczane na prace związane z naprawą szkód wywołanych przez powódź.

## Umorzenie postępowania

Prokuratura Okręgowa w Elblągu umorzyła postępowanie w sprawie Niezależnej Gminy Wyznania Mojżeszowego w Gdańsku. Prokuratura nie stwierdziła, by przedstawiciele Gminy wyludźli podpisy potrzebne do jej rejestracji.

Prokuratorzy sprawdzali, czy Gmina wyludzała poświadczenia nieprawdy w dokumentach przez składanie podpisów pod listami jej członków-założycieli i czy na podstawie tych dokumentów wyludziła od MSWiA decyzję o wpisaniu Gminy do rejestru kościołów i związków wyznaniowych. Przesłuchano w tej sprawie ponad 100 osób i nie stwierdzono popełnienia przestępstwa – poinformowała wczoraj naczelnik wydziału postępowania przygotowawczego elbląskiej prokuratury Okręgowej Irena Ficak.

## Reformator Mohammad Chatami

## Ponowny prezydent Iranu

57-letni reformator Mohammad Chatami został wczoraj ponownie zaprzysiężony na stanowisko prezydenta Islamskiej Republiki Iranu. Jest to druga kadencja Chatamiego, który rządzi od 1997 roku.

"Jako prezydent przysięgam na Święty Koran, że będę podtrzymywał wiarę i prawa narodu" – powiedział umiarkowany przywódca. Obiecał też więcej demokracji i rządy odpowiedzialne przed narodem.

57-letni prezydent zdobył w wyborach 8 czerwca aż 77 procent głosów - pomimo braku akceptacji ze strony wciąż wpływowych konserwatystów szyickich – czym potwierdził olbrzymie poparcie, jakim cieszy się w kraju.

Wśród gości na jego inauguracji byli najwyżsi dostojnicy rządzącej krajem islamskiej ekipy oraz korpus dyplomatyczny.

## Nadzwyczajny pośpiech

Aby umożliwić zaprzysiężenie przywódcy, parlament pośpiesznie wybrał we wtorek dwóch członków zdominowanej przez konserwatywnych islamistów Rady Strażników – organu sprawdzającego zgodność prawodawstwa z islamem.

Kilka dni temu najwyższy przywódca duchowy Iranu i przeciwnik reformatorów, ajatollah Ali Chamenei, odroczył zaprzysiężenie, planowane początkowo na niedzielę, bo parlament, w którym reformatorzy mają przewagę, ociągał się z zatwierdzeniem tych dwóch kandydatów do Rady, należących do obozu konserwatywnego.

Wykorzystując swe najwyższe w państwie stanowisko, Chamenei wydał dekret, w myśl którego parlament utracił w praktyce prawo weta wobec zgłaszanych przezeń kandydatów na członków Rady Strażników.

## Walki na zachód od Skopje

## Porozumienie blisko

Separatyści albańscy z Armii Wyzwolenia Narodowego (UCK) zaatakowali wczoraj rano konwój sił rządowych w pobliżu wioski Grupcin na drodze prowadzącej ze Skopje do Tetova.

W odpowiedzi na ten atak śmigłowce wojsk rządowych ostrzelały pozycje partyzantów wzdłuż drogi. Na razie nie wiadomo, czy są straty w ludziach.

We wtorek wieczorem rebelianci zwolnili pięciu Macedończyków pracujących przy naprawie drogi we wsi Zelino – poinformował

## Ułaskawiony amerykański student opuścił Rosję

## Lepiej wrócić do domu

Amerykański student, 24-letni John Tobin, w pięć dni po zwolnieniu go z kolonii karnej w obwodzie woroneskim opuścił Rosję. Odleciał wczoraj z moskiewskiego lotniska Szeremietiewo-2 do Nowego Jorku.

"Jestem naprawdę szczęśliwy, że wracam do domu, czekam na spotkanie ze wszystkimi moimi przyjaciółmi i rodziną" – powiedział na lotnisku uśmiechnięty Tobin. Towarzyszył mu ojciec, również John, i James Maloney, amerykański kongresman, który zabiegał o uwolnienie Tobina. Niedawno rosyjski sąd warunkowo zwolnił amerykańskie

## Bojkot zaprzysiężenia

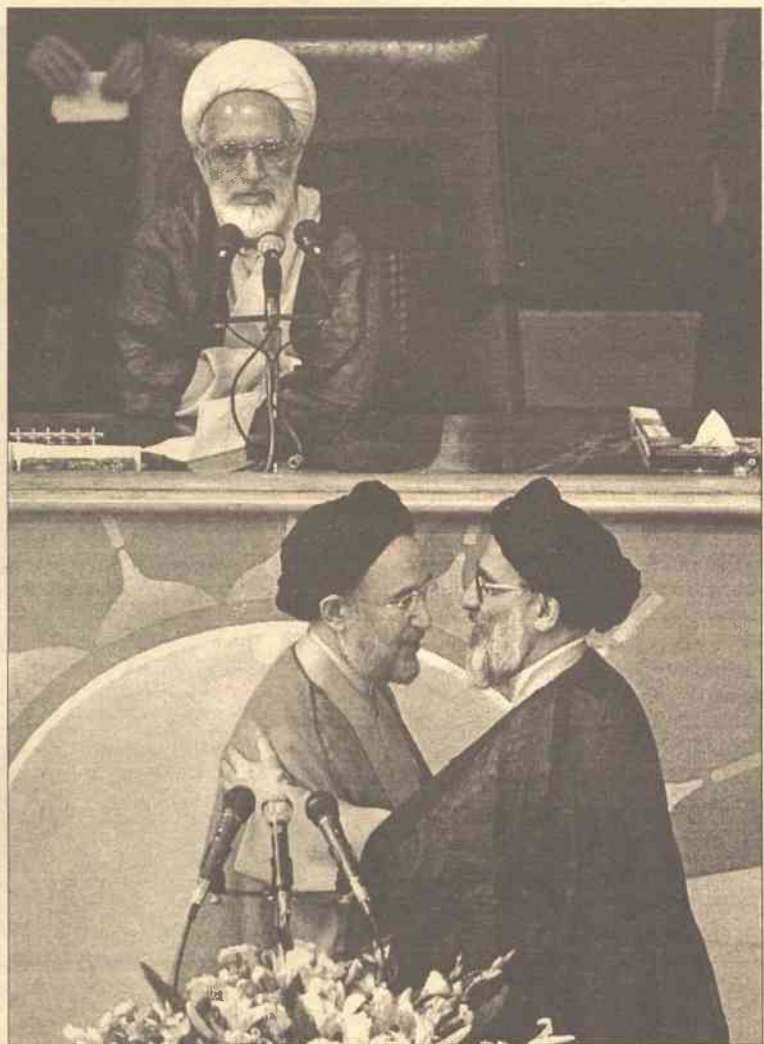
Żeby nie doprowadzić do kryzysu politycznego i nie opóźniać zaprzysiężenia prezydenta, obóz reformatorski zgodził się ostatecznie na wybór strażników zgodnie z dekretem, ale wszyscy jego posłowie wrzucili do urn puste kartki. W rezultacie dwaj konserwatywni kandydaci zostali wybrani do Rady zaledwie 67 i 62 głosami, choć na sali było 249 deputowanych.

Spór o członków rady był kolejną oznaką konfliktu między dwoma istniejącymi ośrodkami władzy: powoływany w drodze elekcji, lecz w praktyce bezsilnym rządem i prezydentem, oraz wszechpotężnym, choć nie wybieranym przez nikogo establishmentem teokratycznym.

Uprawnienia prezydenta i parlamentu, powoływanych w wyborach powszechnych, są bardzo ograniczone w porównaniu z władzą, jaką dysponują irańscy mułowie, kontrolujący system sądowniczy, wojsko i aparat bezpieczeństwa. Ich najwyższym zwierzchnikiem jest Chamenei.

## Mędrzec

Ajatollah Chamenei jest przedstawiany jako wysłannik Boga na ziemi. Ma ostatnie słowo w sprawach świeckich i może zawetować wszelkie decyzje zarówno prezydenta, jak i parlamentu. Jego rola wywodzi się z koncepcji znanej jako "Welajati Fakihi" ("rządy mędrca"), stanowiącej, iż ajatollah jest nieomylny, a jego słowo ma najwyższą wagę. W ostatnich miesiącach potężny obóz konserwatystów blokował większość reform zainicjowanych przez Chatamiego. Złożono kaganiec prasie i odwołano z rządu współpracowników prezydenta działających na rzecz liberalizacji systemu. Podporządkowany muł



57-letni prezydent (od lewej) zdobył w wyborach 8 czerwca aż 77 procent głosów

Fot. EPA-ELTA

łom aparat sądowiczy i siły bezpieczeństwa ponownie w pełni przejęły kontrolę nad krajem. Ale choć wydaje się, że Chatami i Chamenei pozostają w stanie niewypowiedzianej wojny, komentatorzy są zgodni, że faktycznie obaj są od siebie zależni i skazani na współpracę.

"Sukces prezydenta zależy od roli sprawowanej przez przywódcę (ajatollaha Chamenei), od harmonii i równowagi w organach władzy i współpracy ze wszystkimi frakcja-

mi politycznymi" – powiedział kilka dni temu Chatami.

Obserwatorzy wskazują, że bez względu na wielkie różnice poglądów dzielące obu przywódców, są oni zgodni w kwestii ochrony wartości islamskiej republiki Iranu. Obaj obawiają się również zbytnej radykalizacji nastrojów na biegunach społeczeństwa irańskiego, a co za tym idzie - politycznych niepokojów, które teraz coraz częściej destabilizują kraj.

## Pożar w siedzibie CIA

## Palili się szpiegzy

W siedzibie amerykańskiej Centralnej Agencji Wywiadowczej niedaleko Waszyngtonu wybuchł we wtorek wieczorem (czasu litewskiego) pożar. Ewakuowano pracowników dwóch biurowców.

W związku z pożarem na dwie godziny zamknięto centrum operacyjne służb specjalnych USA, ale jego pracę przejęły natychmiast inne biura agencji. Ogień nie wpłynął na bieżącą działalność wywiadowczą – zapewniły władze CIA.

Przyczyną pożaru był prawdopodobnie ogień, który z nieznanego powodu pojawił się w instalacji elektrycznej centrali CIA.

Rzecznik agencji Bill Harlow powiedział, że "w wybuchu pożaru nie było prawdopodobnie nic podejrzanego".

Wszczęto jednak w tej sprawie

## Co najmniej 3 zabitych

## Wypadek w tunelu

Co najmniej trzy osoby zginęły, a kilka zostało rannych w wypadku samochodowym, do którego doszło wczoraj w tunelu w austriackim kraju związkowym Vorarlberg.

Około godziny 8.30 niewielka

ciężarówka zderzyła się czołowo z autobusem turystycznym, a następnie uderzyły w nie dwa samochody osobowe.

Ruch w 3,5-kilometrowym tunelu ograniczono do jednego pasa w każdym kierunku.



Na odpoczynek czas będzie w domu

## „Jutrzenka” u Sienkiewicza

Minęły już dwa tygodnie od czasu, kiedy wróciliśmy z Polski. Wydaje się jednak, że to było wczoraj... Zdjęcia, książki z autografami, w końcu nasza opalenizna nie pozwalają nam zapomnieć tych cudownych chwil.

W czerwcu otrzymaliśmy zaproszenie na pobyt w Polsce. Zaprosiła nas szkoła im. H. Sienkiewicza w Juliopolu (woj. lubelskie), której przedstawiciele niedawno gościli u nas. Oczywiście, wszystkim to zaintrygowało, w końcu każdy zachwyca się tym wspaniałym pisarzem polskim. W zaproszeniu brzmiało, że to ma być zespół „Jutrzenka”, do tego ma on zaszczyt wystąpić w Polsce.

Rozpoczęły się przygotowania. Powoli zbliżał się dzień wyjazdu.

Grupa dzieci z Niemceżyńskiej Szkoły Średniej nr 1 licząca 45 osób (w tym 4 opiekunki) 7 lipca rano wyruszyła do Juliopola. Upał, oczywiście, dokuczał, ale nie odczuwaliśmy tego. W drodze jeszcze raz przewertowaliśmy harmonogram planowanych zajęć, który otrzymaliśmy z góry. Przed nami były różnorodne spotkania z księżmi, biskupami, wielkimi ludźmi. Cieszyliśmy się na samą myśl spotkania z wnuczką H. Sienkiewicza – Marią Sienkiewicz oraz z Barbarą Wachowicz.

A ileż to czekało na nas wycieczek, między innymi do Brzeźnicy Książęcej, Nadziei, wyjazd do Kozłówek i Kocka, zwiedzanie muzeum w Woli Okrzejskiej (miejsce urodzenia pisarza).

W planie mieliśmy także wyjazd do Puław, przepięknego i starego Janowca do Kazimierza Dolnego. Miała też być Warszawa, gmina Siemień, Lubartów oraz Lublin.

Największą atrakcją dla dzieci miał stanowić basen (4 razy w tygodniu).

A więc pełni energii i zapału dojechaliśmy do naszego celu – do Juliopola.

Juliopol – to nieduże osiedle z piękną szkołą, żyjącą Sienkiewiczem, o czym świadczą m. in. tysiące obrazów.

Niezmiernie serdecznie przywitał nas dyrektor szkoły, pan Witold Jakubas. Od razu po przyjeździe zrozumieliśmy, że przyjechalibyśmy nie na bierny odpoczynek, a na zwiedzanie Polski, wzbogacenie kultury osobistej.

Stale nam towarzyszyły miłe i sympatyczne grono pedagogiczne, wyśmienita pogoda, ogromny hart ducha, a także ogrom energii

i młodzieńczej werwy.

Mieliśmy czasami nawet do 3 wycieczek w dzień. Wyjeżdżaliśmy ze szkoły rano o 7 - 8 godzinie, powracaliśmy 8 - 9 wieczór, a nawet 12 godzina w nocy.

Po zwiedzaniu byliśmy pod takim wrażeniem, że nieraz trudno było usnąć.

Spotkania, telewizja, występy... Na zakończenie pobytu był przygotowany fascynujący występ Bractwa Rycerzy z Lublina. Prawdziwe wystrzały, pojedynki, szable. Przedstawienie przerosło wszelkie oczekiwania.

Wszystko jednak musi się kiedyś skończyć...

W imieniu młodzieży i opiekunów z Niemceżyńska chcielibyśmy serdecznie podziękować za tak wspaniale zorganizowany pobyt. Największe słowa uznania należą się dyrektorowi szkoły p. Witoldowi Jokubasowi, który poświęcił nam tyle czasu i uwagi.

Słowa podziękowania kierujemy także do całego grona pedagogicznego oraz do wszystkich, którzy nam pomagali.

Na zakończenie chciałabym przytoczyć fragmenty wypowiedzi dzieci, które brały udział w międzynarodowej imprezie.

**Renata Kisiel:** „Na zawsze w mej pamięci pozostanie przepiękny pałac w Kozłówce. Tonąca w czerwonych różach była rezydencja Zamoyskich wywarła na mnie naprawdę duże wrażenie. Cieszę się, że mogłam się zachwycić bogatymi zbiorami tego muzeum.

Od dawna też marzyłam, aby zwiedzić Warszawę. Wreszcie mogłam zobaczyć panoramę stolicy z 30 piętra Pałacu Kultury i Nauki. Przekonałam się, że to duże i piękne miasto, które warto zwiedzić jeszcze raz.”

**Anna Andrukėnaitė:** „Gdy przyjechalibyśmy, odczuliśmy, że naprawdę na nas czekano. Jadąc myśleliśmy, że będzie więcej odpoczynku niż wycieczek. Byliśmy zaskoczeni, gdy nam oznajmiono, że czas na wypoczynek będzie w domu. Ale jednocześnie bardzo się ucieszyliśmy, że zwiedzimy Polskę. Mieszkając w szkole czuliśmy, z jaką troską nami się opiekują. Tych dziewięć dni przebiegło bardzo szybko i nadeszła pora odjazdu. Żegnając się chyba w niejednym oku zabłysła łezka.”

**Aldona Sudenis**  
nauczycielka Niemceżyńskiej Szkoły Średniej

Warsztaty taneczne

## W Polsce — Nowa Holandia



To nie zabawa, to nauka tańca

Zespół pieśni i tańca „Pierwiosnki” z Wileńskiej Szkoły Średniej im. J. I. Kraszewskiego jest pełen niezapomnianych wrażeń z warsztatów tanecznych w Elblągu.

Na miejscu spotkali nas kierownicy i organizatorzy warsztatów – Czesław Kujawski i Jerzy Śniechowski. W celu nauczania się polskich tańców ludowych przyjechały zespoły także z innych państw: „Polonez” z Węgier, „Lidzianie” z Białorusi, „Słowianeczki” z Wołgogradu, „Lwowanie” z Ukrainy, dwie panie z Uzbekistanu oraz jeszcze jeden zespół z Litwy – „Rodzinka” z Ławaryszek.

Codziennie mieliśmy około trzech godzin nauki tańca oraz półgodzinna lekcję śpiewu. W wolnym czasie odpoczywaliśmy po wyczerpujących zajęciach lub zwiedzali-

śmy Elbląg. Zaś w soboty i niedziele nie mieliśmy żadnych zajęć, wyłącznie wycieczki i... dyskoteki! Byliśmy w Krynicy Morskiej oraz zwiedziliśmy warowny zamek w Malborku, który wywarł na nas niezapomniane wrażenie. Organizatorzy zorganizowali dla nas wspólne ognisko, przy którym każdy zespół musiał coś przedstawić. Wypadliśmy bardzo dobrze.

Teraz wrócmy do najważniejszego, czyli do zajęć tanecznych. Pierwszy tydzień uczyła nas pani Monika z Szwejci, studentka choreografii. To młoda, energiczna, wesoła i najcudowniejsza nasza nauczycielka tańca. Nauczyła nas poloneza i mazura. Natomiast dzięki pani Beacie opanowaliśmy taniec Beskid Śląskich, a pan Waldemar zapoznał nas z polką podlaską. Na

koncercie galowym każdy zespół zademonstrował to, czego się nauczył.

W ostatni wieczór ogromną frajdę sprawiła nam wycieczka do Nowej Holandii, wspaniałego zakątka wypoczynkowego. Szaleliśmy tam do zachodu słońca, a potem były wybory miss i mistera warsztatów. Na zakończenie całej imprezy odbyła się dyskoteka.

Dwa tygodnie przeminęły niepostrzeżenie. Przed odjazdem wszyscy czule się żegnali i nikt nie chciał wracać do domu.

Za te cudowne niezapomniane przeżycia dziękujemy Stowarzyszeniu „Wspólnota Polska” oddział w Elblągu oraz Centrum Kultury Polskiej na Litwie im. St. Moniuszki

**Agnieszka Mozyro**  
Fot. Janina Stupienko



Przed „turniejem rycerskim” w Nowej Holandii

## Uwaga! Szansa dla maturzystów szkoły polskiej

Wileńska Wyższa Szkoła Rolnicza w Białej Wacie kontynuuje przyjęcie na studia dzienne po szkole średniej na specjalność „agroturystyka”.

Nauka trwa 2 lata i 10 miesięcy. Studenci będą zdobywać wiedzę w zakresie rekreacyjnej działalności i turystyki, geografii podróży i przyrodniczych zasobów rekreacyjnych, etnografii i spuścizny kulturowej, architektury krajobrazu, hotelarstwa, żywienia, marketingu i zarządzania, socjologii, komputerów, ekonomii, finansów, poszerzonego kursu języków obcych itd. Studia się kończą uzyskaniem dyplomu organizatora turystyki wiejskiej.

## ... oraz dla absolwentów polskiej szkoły podstawowej

Wileńska Wyższa Szkoła Rolnicza w Białej Wacie przyjmuje również na studia dzienne po 10 klasach szkoły podstawowej na specjalność „pracownik przedsiębiorczości wiejskiej” ze specjalizacją kwiatiarstwo i porządkowanie terenów i zieleńców. Przewidziana też jest możliwość otrzymania prawa jazdy kierowcy kat. B i traktorzysty kat. A.

Na tej specjalności nauka trwa 2 lata i 10 miesięcy. Osoby, które ją wybiorą, nauczą się uprawy dekoracyjnych drzew, krzewów i kwiatów, zasad projektowania, zakładania i pielęgnacji kwiatników i żywopłotów. Użytkują wiadomości z zakresu gospodarki rynkowej, podstaw organizacji małych przedsiębiorstw, przedsiębiorczości i innych aspektów racjonalnego gospodarowania.

Uczniowie zdobywają wykształcenie średnie oraz dyplom ze specjalności.

Istnieje możliwość odbycia praktyki zawodowej w Polsce i innych krajach.

**Bardziej szczegółowych informacji można zasięgnąć telefonicznie pod numerem 35-22-23, 35-22-10.**



W zabytkowym miejscu wszyscy razem

Fot. archiwum



## Sprintem

● Bolid nieistniejącego już temu Formuły 1 – Lotus, którym jeździł legendarny Brazylijczyk Ayrton Senna, trafi na aukcję podczas tegorocznego Historycznego Festiwalu, który odbędzie się na brytyjskim torze Silverstone. Organizatorzy aukcji, która odbędzie się pod koniec sierpnia, oczekują, że powinien on osiągnąć cenę około 750 tysięcy funtów.

● Trzykrotny mistrz świata Formuły 1 Niemiec Michael Schumacher, który ma już jedną posiadłość w francuskojęzycznej części Szwajcarii – Vuflens-le Chateau w kantonie Vaud, chce się przeprowadzić. Niemiecki mistrz kierowcy ma zamiar osiedlić się w niemieckiej części tego kraju.

● 16-letni Nelson Angelo Piquet, syn sławnego kierowcy Formuły 1, jest obecnie pilnie obserwowanym kierowcą południowoamerykańskich wyścigów samochodowych Formuły 3. Najwyraźniej chce pójść w ślady swego ojca, Nelsona Piqueta, trzykrotnego mistrza świata Formuły 1 w l. 1981, 1983 i 1987. Ojciec pomaga synowi, nawet stworzył własny team, by Nelson jr. mógł brać udział w zawodach tej formuły, przewidzianej dla młodych kierowców.

● Zespół koszykarskiej ligi WNBA Utah Starzz, w którym występuje reprezentantka Polski Małgorzata Dydek odniósł ósme zwycięstwo z rzędu. Tym razem drużyna z Salt Lake City wygrała na wyjeździe z Detroit Shock 76:69. Zwycięstwo to umocniło ekipę Starzz na czwartym, dającym awans do play off, miejscu w Konferencji Zachodniej.

● Pele i Coca Cola. Te dwa słowa będą teraz prawie nierozdzielne, bowiem legenda futbolu, Pele podpisał kontrakt reklamowy z firmą, produkującą ten popularny napój. Kontrakt brazylijskiej legendy piłki nożnej Pelego (właściwe nazwisko – Edson Arantes do Nascimento) będzie obowiązywał strony przez dwa lata.

● Piłkarski mistrz Włoch – AS Roma – od zwycięstwa 3:1 nad argentyńskim Boca Juniors Buenos Aires rozpoczął cykl meczów sparingowych na własnym stadionie przed początkiem nowego sezonu ligowego. Pierwszy mecz po wakacyjnej przerwie na Stadionie Olimpijskim w Rzymie oglądało 65 tysięcy fanów rzymskiej drużyny. Bramki dla Romy zdobyli: Gianni Guigou – dwie (38, 52) i Gabriel Batistuta (28). Honorowego gola dla Boca Juniors strzelił Walter Gaites (87).

● Szachtar Donieck przegrał z Borussia Dortmund 0:2 (0:1) w pierwszym meczu trzeciej rundy piłkarskiej Ligi Mistrzów. Rewanż odbędzie się za dwa tygodnie w Niemczech. Bramki: Lars Ricken (34), Sunday Oliseh (73).

● Lokomotiw Moskwa pokonał w Ramieńskojęzycznej Innsbruck 3:1 (2:1) w pierwszym meczu trzeciej rundy piłkarskiej Ligi Mistrzów. Rewanż odbędzie się za dwa tygodnie w Austrii. Bramki: dla Lokomotiwu – Jacob Leketho (2), Marat Izmaitow (34), Sergiej Ignaszewicz (80), dla Tirolu – Roland Kirchler (20).

Na podstawie doniesień PAP stronę przygotował  
**Andrzej Łakis**

## MŚ w lekkiej atletyce

## Trzeci tytuł dla Dvoraka

**Kolejny udany dzień na stadionie w Edmonton dla polskich lekkoatletów startujących w 8. mistrzostwach świata. Niespodziewanie brązowy medal na 800 m zdobył Paweł Czapiewski. Polacy mają więc w sumie trzy krawki: złoty i dwa brązowe.**

Czwarte miejsce w rzucie młotem zajęła Kamila Skolimowska. Na dystansie 1500 m na piątej pozycji uplasowała się Lidia Chojecka. Do półfinałów awansowali: Marcin Urbaś na 200 m oraz Paweł Januszewski i Marek Plawgo na 400 m przez płotki, a do finałowego konkursu skoku o tyczce Adam Kolasa z rekordem życiowym 5,70, poprawionym o 2 cm.

Największą niespodzianką sprawił jednak Paweł Czapiewski, który po wspaniałym finiszu jako trzeci minął linię mety biegu na 800 m. Czasem 1.44,63 poprawił o 0,26 s rekord życiowy ustanowiony w półfinale. Zwyciężył Szwajcar Andre Bucher przed Kenijczykiem Wilfredem Bungei. Piąty był mistrz olimpijski z Sydney Niemiec Nils Schumann.

Kamila Skolimowska, mimo bólu kontuzjowanego barku, rzuciła niezwykle regularnie w granicach 67,07 – 68,05 m, mając wszystkie próby udane. Do wejścia na podium brakło jej 82 cm. Mistrzynią świata została dość nieoczekiwanie Kubanka Yipsi Moreno, która wyprzedziła powszechnie typowaną do złotego medalu Rosjankę Olgę

Kuzienkową. Lidia Chojecka zajęła piąte miejsce z wynikiem 4.06,70, kończąc bieg niezwykle wyczerpana. Mistrzynią świata została zgodnie z oczekiwaniami Rumunka Gabriela Szabo, pokonując swą rodaczkę Violetę Szekely.

Za to na dystansie 400 m triumfowała nie brana pod uwagę do miejsca na podium reprezentantka Senegalu Amy Mbacke Thiam. Niespodziewanie dopiero czwarte miejsce zajęła faworytka tej konkurencji Niemka Grit Breuer.

Po raz trzeci z rzędu mistrzem świata w dziesięcioboju został 29-letni Czech Tomas Dvorak. Wyprzedził on złotego medalistę igrzysk w Sydney, Estończyka Erki Noola oraz Brytyjczyka Deana Macey'a. Tomas Dvorak powtórzył wyczyn amerykańskiego wieloboisty Dana O'Briena, który także trzykrotnie był mistrzem świata w latach 1991, 1993 i 1995.

Wszystkie medale 8. lekkoatletycznych mistrzostw świata zdobyły w Edmonton w biegu na dystansie 10 000 metrów reprezentantki Etiopii. Złoty wywalczyła mistrzyni olimpijska Derartu Tulu, srebrny Berhane Adere, a brązowy wicemistrzyni igrzysk w Sydney Gete Wami. Na czwartej pozycji uplasowała się Brytyjka Paula Radcliffe, która marzyła o złotym medalu, chcąc przejść do historii lekkiej atletyki jako mistrzyni świata w biegach przełajowych, ulicznych i na stadionie.

## Finały Pucharu Intertoto

## Trzy remisy

**Remisami zakończyły się pierwsze mecze finałowe piłkarskiego Pucharu Intertoto. W trzech meczach padły tylko dwa gole. Mecze rewanżowe odbędą się za dwa tygodnie, zwycięzcy rywalizacji w poszczególnych parach zagrają w Pucharze UEFA.**

Najbliżej awansu do finału wydaje się być angielska Aston Villa, która zremisowała w Bazylei z miejscową drużyną 1:1. W dotychczasowych meczach w obecnej edycji Pucharu Intertoto zespół z Birming-

ham wygrał wszystkie spotkania na swoim boisku.

Cenne remisy 0:0 w meczach wyjazdowych zanotowały ekipy włoskiej Brescii i angielskiego Newcastle United.

Wyniki pierwszych meczów: Paris St. Germain – Brescia 0:0. Widzów: 35 tys.; Troyes – Newcastle United 0:0. Widzów 11 000; FC Bazylea – Aston Villa Birmingham 1:1 (0:0). Bramki: dla Bazylei – Christian Gimenez (75); dla Aston Villi – Paul Merson (59). Widzów 29 879.

## X Igrzyska Polonijne w Sopocie

## Triumf zawodników z Litwy

(Dokończenie ze str. 1)

A droga do sukcesu nie była usłana różami. Szczególnie dramatyczny był półfinał, gdzie dopiero w rzutach karnych udało się uzyskać awans do finału.

Gra finałowa rozpoczęła się nie po myśli zawodników z Wilna. Dali się zaskoczyć przeciwnikowi i „Oli-da” z Austrii objęła prowadzenie. Na początku spotkania Austriacy mieli zdecydowaną przewagę, ale wkrótce gra się wyrównała i do ostrych starć podbramkowych dochodziło już na obu polach karnych.

W drugiej połowie „Polonia” zdołała wyrównać wynik i wydawało się, że dojdzie do powtórki z półfinału, czyli dogrywki i, być może, do rzutów karnych. Jednak fortuna tego dnia wyraźnie sprzyjała piłkarzom z Wilna. W ostatniej minucie spotkania, a dokładniej w doliczonym przez sędziego czasie, wilnianie zdobyli bramkę ustanawiając wynik 2:1. A więc stadion „Polonii” Gdańsk stał się szczęśliwy dla jej imienniczki z Wilna.

## W siatkówce brąz

Kolejny medal, tym razem brązowy, zdobyli siatkarze. „Polonia” Wilno w eliminacjach wygrała trzy spotkania i jedno przegrała – z późniejszym zwycięzcą turnieju, drużyną „Piłomień” z Dyneburga.

Zaciętą walkę natomiast widzowie mogli oglądać w półfinale, gdzie przeciwnikiem wilnian był zespół „Sokół” Grodno. Trochę więcej szczęścia mieli grodnianie i to oni awansowali do finału, „Polonia” Wilno zaś pokonała w małym półfinale drużynę z RPA.

Złoto dla reprezentacji Litwy zdobyła też Jadwiga Juniewicz, która okazała się najlepsza wśród kobiet w strzelectwie.

## Rekordy na pływalni

Kolejne medale do skarbonki reprezentacji Litwy przyniosły występy pływaków. Co prawda, złota nie było, ale tegoroczne zawody pływackie odbywały się na naprawdę wysokim poziomie. Na pły-

## Doping zawitał do Edmonton

## Dożywocie dla Brazylijki

**Niedozwolone środki wspomagające, po które coraz częściej sięgają sportowcy, nie ominęły także mistrzostw świata w lekkiej atletyce. Po Kanadyjce Venolyn Clarke na doping przylapano Brazylijkę Fabiane Dos Santos.**

Tym samym jedna z faworytek na 800 metrów nie wystartuje w eliminacjach, które odbędą się w Edmonton dzisiaj.

Sekretarz generalny Brazylijskiej Federacji Lekkoatletycznej (CBAt) Martinho Nobre Dos Santos ogłosił we wtorek, iż lekkoatletka została dożywotnio zdyskwalifikowana po pozytywnej kontroli antidopingowej, jaką przeprowadzono 6 maja na zawodach Grand Prix Brazylii. Wyniki badań wykazały obecność w jej organizmie testosteronu.

25-letnia zawodniczka, urodzona w małej amazońskiej wiosce Carajas, była już w przeszłości przylapaną na stosowaniu nandrolonu.

Dos Santos, która od zeszłego roku trenowała w Hiszpanii, w obecnym sezonie zaczęła osiągać znakomite rezultaty, poprawiając rekord życiowy aż o cztery sekundy. Wygrała w tym roku mityngi Grand Prix w Rio de Janeiro, Me-

diolanie i Sewilli. 20 lipca w Monako udało jej się uzyskać drugi w tym roku rezultat na 800 metrów – 1.57,16.

Dzień wcześniej poinformowano o stosowaniu zakazanych środków przez sprinterkę kanadyjską Venolyn Clarke. Lekkoatletkę, która odpadła w ćwierćfinale 100 m, przylapano na stosowaniu stanazololu. Kanadyjkę wycofano z żeńskiej sztafety 4x100 m drużyny gospodarzy.

Kilka dni przed rozpoczęciem mistrzostw ujawniono także pierwszy wśród lekkoatletów przypadek wspomagania się erythropoetyną (EPO). Środek ten znaleziono w organizmie halowej mistrzyni świata na 3000 metrów Rosjanki Ołgi Jegorowej. Kontrolę przeprowadzono 6 lipca na mityngu z cyklu Golden League, który odbył się w Paryżu. Rosjanka została najpierw zawieszona przez IAAF, jednak później dopuszczono ją do startu w mistrzostwach świata. IAAF uznało, że podczas badania pierwszej próbki, w lipcu w Paryżu, nastąpiły niedopatrzności regulaminowe i techniczne, które zawsze przemawiają na korzyść podejrzanego o doping sportowca.

## Edwards mówi o końcu kariery

## Jego czas przemija

**Mistrz olimpijski w trójskoku Jonathan Edwards, który zdobył złoty medal mistrzostw świata w Edmonton, zapowiedział stopniowy rozbrat z wyczynowym sportem.**

– Mam już 35 lat i nie będzie już wiele dni w moim życiu takich jak ten – mówił Brytyjczyk po zakończeniu rywalizacji trójskoczków. Podczas poniedziałkowego startu Edwards skoczył w trzeciej próbie 17,92 m, co jest najlepszym rezultatem sezonu i dziewiątym wynikiem w historii dyscypliny.

– Skakanie wciąż jeszcze sprawia mi przyjemność i mogę nadal kontynuować starty, ale nie wiem jak długo jeszcze tak będzie – dodał Edwards, rozczarowany nieco faktem, iż jego drugi skok w kon-

kursie, w którym przekroczył 18 metrów, był spalony.

Mimo znakomitego rezultatu brytyjski lekkoatleta uważa, że jego czas w tej konkurencji powoli dobiega końca. Według niego przyszłość należy do nowego pokolenia zawodników – takich jak wicemistrz świata z Edmonton, Szwed Christian Olsson i brązowy medalista Rosjanin Igor Spasowchocki.

– Wraz z wejściem na skocznię tych młodych zawodników, konkurs w Edmonton być może stał się początkiem mojego pożegnania z tournee – podsumował autor najlepszego wyniku w historii trójskoku (18,29 m), uzyskanego sześć lat temu podczas mistrzostw świata w Goeteborgu.

walni w Sopocie padły trzy rekordy Igrzysk Polonijnych. W tym doborowym gronie brązowy medal na dystansie 100 metrów stylem dowolnym w kategorii wiekowej ponad 37 lat zdobył Andrzej Więckiewicz. Tenże zawodnik na dystansie 50 metrów stylem grzbietowym zdobył srebrny medal. Na tym dystansie i w tej kategorii wiekowej brąz zdobył Jan Sankowski.

Kolejny brąz zdobyła Jadwiga Juniewicz w wędkarstwie morskim.

## Następne za dwa lata

Wszyscy medaliści uhonorowani byli na molo w Sopocie. Wyjątek stanowili siatkarze i piłkarze, którzy nagrodzeni zostali na stadionie SKLA w Sopocie, gdzie odbyła się oficjalna ceremonia zamknięcia. Triumf litewskich zespołów mogło więc podziwiać i okłaskiwać wiele osób.

Na zakończenie wszystkim sportowcom polonijnym wydano przyjęcie ze szwedzkim stołem. Za-

wodnikom przygrywały zespoły, panowała wyborna atmosfera.

W pewnej chwili na scenę weszła delegacja z Litwy, a mianowicie z Solecznik, i wręczyła organizatorom obraz z widokiem na zamek w Trokach, co wywołało burzę aplauzów na widowni. I na koniec nastąpiło oficjalne zamknięcie X Jubileuszowych Igrzysk Polonijnych Sopot 2001, a organizatorzy i uczestnicy życzyli sobie spotkania za dwa lata na kolejnych igrzyskach, których gospodarzem ponownie będzie najslawniejszy z kurortów polskich.

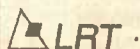
A więc pora do domu, szczególnie, że autobus, który miał zabrać podstawową grupę zawodników z Litwy już czekał na swych pasażerów. Dzięki uprzejmości prezesa Związku Sportowego „Polonia” Janusza Łopucia, autobus z napisem „Žalgiris” wiozł sportowców do domu, a 600 kilometrową drogę znacznie uprzyjemniał dźwięk medali zdobytych przez naszych sportowców.

**Andrzej Łakis**





CZWARTEK 9. VIII



6.00 Dzień dobry  
7.35 S. „Okres przemian”  
7.35 Telekatalog  
17.40 Wiadomości (ros.)  
17.50 Dziennik  
18.00 Mecz UEFA  
„Atlantas”  
(Klajpeda) –  
„Rapid”  
(Bukareszt).  
Podczas  
przerwy loteria  
19.15 Drogi. Samochody.  
Ludzie  
20.20 Prosto i jasno  
20.30 Panorama  
21.00 Aktualny wywiad  
21.15 S. „Margarita Volan”  
22.00 Sport  
22.10 Okres twórczy  
22.35 Album  
Błękitnej Matki  
23.00 Dziennik wieczorny  
23.05 S. „Taksówkarze”



7.05 Nos  
7.35 Film dla dzieci  
8.00 S. „Bez domu  
jest źle”  
8.25 S. „Cena miłości”  
9.15 S. „Milosne  
pocalunki”  
10.05 Filmy anim.  
dla dzieci  
10.50 S. „Babilon 5”  
11.40 S. „Louisa i Clark.  
Nowe przygody  
Supermana”  
12.30 Komedial „Freebie i  
Bean” – USA, 1974  
14.25 S. „Piątka”  
15.15 Filmy dla dzieci  
16.05 S. „Bez domu  
jest źle”  
16.35 S. „Milosne  
pocalunki”  
17.25 S. „Cena miłości”  
18.20 Wiadomości  
rowerowe  
18.30 S. „St. Tropez”  
19.30 Wiadomości  
20.00 Wiadomości  
rowerowe  
20.15 Ścisłe tajne  
20.55 S. „Tropikalny upał”  
21.50 Wiadomości  
22.05 S. „Wydział  
zabójstw”  
22.55 S. „Zaginiony świat”  
23.45 Wiadomości  
rowerowe  
23.55 Komedial „Ptaszki”



7.00 Program muz.  
8.00 Krwawa fala  
8.10 Przekrój  
8.25 S. „Zorro”  
8.50 S. „Luz Maria”  
9.35 S. „Nieudolna  
jednoroga Kleo”  
10.00 S. „Waleria”  
10.50 S. „Milosne sidla”  
11.35 S. „Dobry wieczór,  
kochanie”  
12.00 Najstrzejsze  
kadry świata  
12.25 Najlepszy  
bandyci Ameryki  
12.50 Nie cierpię reklamy  
13.25 S. „Czynnik PSI III”  
15.00 Jestem z wami  
15.25 Program muz.  
16.25 S. anim.  
„Castillo” (1)

16.50 S. „Zorro”  
17.15 S. „Waleria”  
18.05 S. „Luz Maria”  
18.55 S. „Milosne sidla”  
19.45 Dzisiaj  
20.15 Pan Bean  
20.45 Melodramat  
„Wolna miłość”  
22.25 Krwawa fala  
22.35 Przekrój  
22.50 S. „Czynnik PSI III”  
Horror  
0.25 „Pobudka”  
– W. Brytania, 1980



7.35 S. „Batman”  
8.00 S. „Jesteś  
moim losem”  
9.30 S. „Obejmij mnie”  
10.15 S. „Uroczy i dzielni”  
10.45 S. „Niebo Afryki”  
11.15 Przepisy Roberta  
11.20 S. „Nic świętego”  
12.05 S. „Szukajcie  
Mądrali”  
12.25 S. „Trzecia planeta  
od słońca”  
12.15 S. „Witaj, wuju  
doktorze”  
13.35 S. „Złota rączka”  
14.00 S. „V. I. P.”  
14.45 S. „Batman”  
15.15 S. „Simpsonowie”  
15.40 S. „Siódme niebo”  
16.25 S. „Uroczy i dzielni”  
16.55 Przepisy Roberta  
17.00 S. „Jesteś  
moim losem”  
17.50 S. „Obejmij mnie”  
18.45 Wiadomości  
19.15 Niech żyje król  
19.45 S. „Grybauskasowie”  
20.15 Film fant. „Edward  
Nożycoręki”  
22.15 Wiadomości  
22.27 Gra maggi  
22.30 S. „Poltergeist  
– Legat”  
23.20 S. „Złota rączka”  
23.45 Tydzień bez tabu  
0.10 S. „Nowojorscy  
gliniarze”



8.00 Z Wilna  
8.20 Randka  
8.45 Film fab. „Trzeci  
potrzebny”  
9.55 Film anim.  
10.10 S. „Śledztwo  
prowadzą znawcy”  
11.50 Czechow i Co  
12.50 Muzyka  
13.00 Wiadomości  
13.30 Festiwal rockowy  
15.25 Film fab. „Biały kiel”  
17.00 Dzisiaj  
17.55 Na ryby  
18.30 Z Wilna  
19.00 Dzisiaj  
19.40 Dla sadowników  
20.15 Jesteś świadkiem  
21.00 Czechow i Co  
22.00 Z Wilna  
22.20 Randka  
22.45 S. „Śledztwo  
prowadzą  
znawcy”



20.00 Owoce  
i warzywa  
20.30 Przychodzimy  
21.00 Studio prawnicze  
21.30 Puls Wilna  
22.15 Film fab.  
„Wolny wiatr” (2)



7.00 Wiadomości  
7.15 S. „Ziemia miłości”  
8.15 S. „Wyspa strachu”  
9.15 Człowiek i prawo  
9.50 Bibliomania  
10.00 Wiadomości  
14.05 S. „Wielkie pranie”  
15.00 S. Psia sprawa”  
16.00 Wiadomości  
16.20 Nie jesteśmy głupi  
16.50 S. „Ziemia miłości”  
17.50 S. „Wyspa strachu”  
19.00 Czas  
19.40 S. „Oddział 16”  
20.30 Niezależne śledztwo  
21.30 Wiadomości  
21.45 Formuła władzy.  
Prezydent Lotwy  
22.15 Komedial  
„Ni to ni owo”



7.00 Wiadomości  
7.15 Dwa fortepiany  
8.00 Moja rodzina  
9.00 Wiadomości  
9.30 Fitił  
9.45 S. „Santa Barbara”  
15.00 Wiadomości  
15.30 Sam  
sobie reżyserem  
16.00 S. „Z nowym  
szczęściem”  
17.00 S. „Miłość. ru”  
18.00 Wiadomości  
18.30 Z Moskwy  
18.50 Film fab.  
„Ślepy gniew”  
20.30 Lekkoatletyczne  
mistrzostwa świata  
21.00 Wiadomości  
21.30 Z Moskwy  
21.40 Film krym.  
„Szalone psy”  
23.30 Lekkoatletyczne  
mistrzostwa świata  
0.15 Gorąca dziesiątka



7.00 Jestem Maria  
Koterska –  
program rozryw.  
7.45 „Szop, Szop, Szop,  
Szop... 1999”  
– film anim.  
8.00 „Złotopolscy” –  
telenowela  
8.30 Wiadomości  
8.40 Dziecięce Festiwale  
Młodzieży Szkolnej  
9.05 S. „Mapeciątko”  
9.35 „Czarodziej z  
Harlemu” –  
komedia  
10.50 Spotkania  
z gwiazdami  
11.35 Jarmark na  
pograniczu  
– reportaż  
12.00 Wiadomości  
12.10 Portret chłopski  
12.20 „Naga” – fragmenty  
koncertu  
12.40 Pepek świata –  
Nowy Jork –  
reportaż  
13.10 „Złotopolscy”  
– telenowela  
13.35 Film anim.  
dla dorosłych  
13.45 Zwyczajni  
niezwyčajni –  
widowisko  
publicystyczne  
14.25 Kłasytory polskie  
15.00 Wiadomości  
15.10 Muzyka łączy

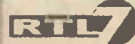
pokolenia  
15.50 Film anim.  
dla dorosłych  
16.00 Panorama  
16.10 „Tęczowa bajeczka”  
– program  
dla dzieci  
16.20 Kolorowe nutki –  
program muz.  
dla dzieci  
16.30 S. „Wakacje z  
duchami”  
17.00 Teleexpress  
17.15 Nagroda Literacka  
Nike 2001  
– nominacje  
17.20 Gość Jedyńki  
17.30 Gwiazdociobór  
polskiego sportu  
18.00 Ojczyzna-  
polityczna  
18.20 Teleskopy  
18.35 „Złotopolscy”  
– telenowela  
19.00 Polskie smaki  
19.15 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
19.55 Pogoda  
19.57 Sport  
20.00 Teatr Telewizji  
20.20 Żołnierze św.  
Floriany – reportaż  
20.50 Wieczór  
z Jagielskim

21.30 OT. TO 2000 cz. I –  
program  
kabaretowy  
22.20 Film anim.  
dla dorosłych  
22.35 Przeboje klasyków  
23.00 Panorama  
23.15 Sport-telegram  
23.25 Tygodnik  
polityczny Jedyńki  
0.10 Aleksander Oczo  
0.30 Monitor  
Wiadomości



6.00 Piosenka  
na życzenie  
7.00 S. „Power Rangers”  
7.25 Polityczne graffiti  
7.40 S. „MacGyver”  
8.35 S. obycz.  
„Jeziro marzeń”  
9.25 S. komed.  
„Graczykowie”  
9.55 S. komed. „Aniołek  
z piekła rodem”  
10.20 S. obycz. „Czułość  
i kłamstwa”  
10.50 S. obycz.  
„Dziki księżyc”  
11.40 S. „Cud miłości”  
12.35 S. „Po prostu  
miłość”  
13.35 Disco Relax  
14.30 S. obycz. „Rodzina  
zastępcza”  
15.00 S. „Pokemon”  
15.30 Informacje  
15.55 S. „MacGyver”  
16.45 S. obycz.  
„Jeziro marzeń”  
17.35 S. „Cud miłości”  
18.30 Informacje  
+ Publicystyka  
18.50 Hoop Sport –  
magazyn  
19.00 S. „Dziki księżyc”  
19.55 Amazonki –  
reality show  
20.00 S. obycz. „Czułość  
i kłamstwa”  
20.30 S. komed.  
„13 posterunek”  
21.05 S. „Wyspa pokus”  
21.30 Losowanie LOTTO  
22.00 S. sensac. „Nikita”  
23.00 Informacje i  
biznes informacje  
23.20 Prognoza pogody  
23.25 Polityczne graffiti  
23.45 S. komed.  
„Przyjaciele”  
0.15 „Amerykański

blues” – film  
1.55 Muzyka na bis



6.00 Teledyski  
7.15 Odjazdowe  
kreskówki  
8.30 S. komed.  
„Rodzina  
Potwornickich”  
9.20 Ukryta  
kamera  
9.40 Teleshopping  
10.15 „Trzy razy Zofia”  
– telenowela  
11.00 S. „Moje  
drugie ja”  
11.25 „Perla”  
– telenowela  
12.30 Teleshopping  
13.35 S. polic.  
„Szczury  
nabrzeża”  
14.25 Gra w przeboje  
14.55 „Trzy razy Zofia”  
– telenowela  
15.45 Odjazdowe  
kreskówki  
17.00 S. komed.  
„Rodzina  
Potwornickich”

17.50 Ukryta  
kamera  
18.15 S. „Moje  
drugie ja”  
18.40 W akcji –  
magazyn  
sensacji  
19.05 S. polic.  
„Szczury  
nabrzeża”  
20.00 S. krym.  
„Columbo”  
21.25 „Na śmierć  
i życie”  
– film akcji  
23.05 S. sensac.  
„McCall”  
23.55 S. krym.  
„Columbo”  
1.10 „Na śmierć  
i życie”  
– film akcji  
2.40 Teleshopping



6.25 Strefa P  
7.00 SUPER VIP –  
magazyn  
7.30 Muzyczne listy  
8.20 S. famil.  
„Kłopoty  
male i duże”  
8.45 S. „Eek!  
strawaganza”  
9.15 S. komed.  
„Bobby  
kontra  
wapniaki”  
9.45 „Amazonki”  
– reality show  
10.45 S. sensac.  
„Stan wyjątkowy”  
11.45 S. sensac.  
„Na Poludnie”  
12.40 S. „Przybysze”  
13.40 SUPER VIP –  
magazyn  
ciekawostek  
14.10 Strefa P  
14.45 Muzyczne listy  
15.45 S. „Super  
Mario Brothers 2”  
16.15 S. anim. „Gęsia  
skórka”  
16.45 S. komed.  
„Przygody  
rodziny  
Adamsów”  
17.15 „Amazonki”  
– reality show  
17.45 Dziennik  
18.00 VIP –  
program pub.  
18.15 S. anim.

„Różowa  
Pantera”  
18.30 S. komed.  
„Sabrina,  
nastoletnia  
czarownica”  
19.00 S. sensac.  
„Na Poludnie”  
20.00 S. komed.  
„Świat  
według  
Kiepskich”  
20.30 „Amazonki”  
– reality show  
21.30 „Uniwersalny  
żołnierz”  
– film akcji  
23.30 „Amazonki”  
– reality  
0.15 „XTRO-2:  
kolejny  
pojedynek”  
2.00 „Spotkajmy się”  
– program  
rozryw.  
2.30 Muzyczne  
Listy  
3.30 Muzyczny  
VIP



7.00 S. „Plebanią”  
7.25 S. „Pippi  
Langstrumpf”  
7.55 Wkolo natury –  
teleturniej  
dla dzieci  
8.30 Wiadomości  
8.42 Pogoda  
8.45 S. „Pippi  
Langstrumpf”  
9.10 Ale cyrk  
– program  
dla dzieci  
9.45 S. „Frasier”  
10.10 Rower Błażeja  
10.45 S. „Bob Morrison”  
11.10 Kartoteka  
polskich  
wydarzeń  
kulturalnych  
11.40 Teleskopy  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.20 Sopot 2001  
– Gwiazdy  
12.35 W rajskim  
ogrodzie  
maharadzów  
13.00 „Koniec  
niewinności”  
– komedia  
14.40 Czas  
na komputer  
15.00 Wiadomości  
16.00 „Piękno, pamięć,  
pietyzm” –  
film dok.  
16.30 S. „Moda  
na sukces”  
17.00 Teleexpress  
17.20 Gość Jedyńki  
17.35 Drozda show-show  
18.25 Studio Sport  
Mistrzostwa  
Świata  
w Lekkiej Atletyce  
Edmonton 2001  
19.00 Wieczorynka  
19.15 Jutro  
weekend  
19.30 Wiadomości  
19.56 Sport  
20.01 Pogoda  
20.10 S. „Ekstradycja 2”  
21.10 Sprawa dla  
reportera  
21.45 Tygodnik  
polityczny  
Jedyńki  
22.35 Monitor  
Wiadomości  
23.05 Sportowy flesz  
23.10 „Transplantacja”  
– film dok.  
0.10 „Zabójcza rada”  
– czarna komedia

TV 3



20.15

Edward Nożycoręki

Dramat fantast., USA 1990, reż. Tim Burton, wyk. Johnny Depp, Winona Ryder  
Pewna kobieta w ponurym zamku na wzgórzu miasteczka ujrzała niezwykły widok – młodzieńca z nożycami zamiast rąk. Był on niedokończonym eksperymentem zmarłego dżwaka-naukowca. Kobieta uzaliła się nad Edwardem i przyprowadziła go do domu. Miasteczko dosłownie zakochało się w Edwardzie, gdyż pięknie strzygi żywopłoty i robił damom wspaniałe fryzury.

LNK

23.55

Ptaszki

Komedial, Francja 1998, reż. Ariel Zeitoun, wyk. Gerard Depardieu, Judith Godreche  
Bohater filmu jest antropologiem z perspektywą. Doktorat i sukcesy naukowe – to cel jego życia, w imię których rezygnuje z wielu przyjemności życiowych. Pewnego razu poznaje piękną dziewczynę, która żyje tylko dla własnej przyjemności, ciesząc się zainteresowaniem mężczyzny.

RTR

21.40

Szalone psy

Film krym., USA 1992, reż. Kventin Tarantino  
Banda złodziei szykuje się do skoku na sklep jubilerski. Już początek operacji jest nieudany. Tylko czterech bandziorów uchodzi z życiem, a jeden z nich jest ciężko ranny. Prawdopodobnie wśród nich był policyjny informator, tylko nie wiadomo – który.

Serwis

MIKROBUSÓW

ciężarówek i samochodów osobowych



1. Sprawdzenie i remont hamulców (stanowisko jak w punktach Przeglądu Technicznego)
2. Sprawdzenie podwozi i układu kierowniczego na stanowisku diagnostycznym
3. Naprawa podwozi i układu kierowniczego
4. Komputerowe ustawianie kół z zastosowaniem lasera
5. Remont bieżący i kapitalny silników wysokoprężnych
6. Mierzenie sprężenia w silnikach
7. Sprawdzenie i wymiana wtryskiwaczy do silników wysokoprężnych
8. Naprawa rozruszników i prądnic
9. Wymiana tłumików
10. Regulowanie świateł
11. Montowanie, wyważanie i naprawa opon
12. Wymiana oleju

Tel. 62 75 85

Godziny pracy:

8-21 8-22 8-22 8-22 8-22 8-21



## Najbliższe dni będą ciepłe



W ciągu najbliższej doby na Litwie utrzyma się ciepła pogoda. Niemniej synoptycy zapowiadają deszcze, burze i huragany.

Dziś na Litwie zachmurzenie zmienne, miejscami przeważnie w rejonach wschodnich przelotne deszcze, wyładowania atmosferyczne. W nocy miejscami mgła, w dzień podczas burzy lokalne huragany. Wiatr w nocy z kierunków południowo-wschodnich i południowych 4-9 m/sek., w dzień z kierunków południowych i południowo-zachodnich 5-10 m/sek., podczas huraganu może osiągnąć do 15-18 m/sek. Temperatura w nocy 12-17, w dzień 21-26 stopni.

W piątek lokalne przelotne deszcze, burze, temperatura w nocy 10-15, w dzień 20-25 stopni.



Nr 1790



Nr 541

Wyniki losowania z dnia 07 08 2001

03 04 17 18 19 23 29 36 38 39  
40 43 44 46 47 48 52 53 54 58

05 08 11 12 24 26 + 21

6 liczb - 211069 Lt, 5 +1 liczb - 5417 Lt,  
5 liczb - 228 Lt, 4+1 liczby - 42 Lt,  
4 liczby - 8 Lt, 3+1 liczby - 5 Lt

## "Kurier Wileński" – w każdym polskim domu

Wydanie codzienne – indeks 0044

1 mies.	3 mies.	4 mies.
20 Lt	60 Lt	80 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów  
i mieszkańców wsi – indeks 0227

1 mies.	3 mies.	5 mies.
17 Lt	51 Lt	68 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) indeks 0172

1 mies.	3 mies.	4 mies.
5 Lt	15 Lt	20 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować  
w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarni  
"Elephas" (Olandy 3),Wydanie codzienne  
w redakcji

1 mies.	3 mies.	4 mies.	1 mies.	3 mies.	4 mies.
14 Lt	42 Lt	56 Lt	13 Lt	39 Lt	52 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

wydanie codzienne

wydanie magazynowe

1 mies.	3 mies.	4 mies.	1 mies.	3 mies.	4 mies.
65 PLN	195 PLN	260 PLN	24 PLN	72 PLN	96 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach,  
nr. 12401848-07711160-2700-401112-001-0000,  
VšĮ "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

wydanie codzienne

wydanie magazynowe

1 mies.	3 mies.	4 mies.	1 mies.	3 mies.	4 mies.
15 USD	45 USD	60 USD	6 USD	18 USD	24 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas,  
Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700660, VšĮ "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję:  
fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwileński.lt



Ochrony nigdy nie bywa za dużo!

UAB Manteka ir Ko

- Projektowanie i instalacja systemów sygnalizacji ochronnej i przeciwpożarowej.
- Przyłączenie do pulpitu ochrony.
- Fizyczna ochrona obiektów.
- Konwojowanie i inkasowanie.

Kauno 34, 2006 Vilnius, tel./fax 33 35 26, 8 298 71939

Nowy hotel w pobliżu Sejmu

Pięć nowoczesnych komfortowo  
urządzonych apartamentów  
Sala konferencyjna  
Parking strzeżony  
Łączność: telefon, faks, internet  
Śniadanie  
Visa, EC/MC, Globus

Tel./faks 370 2 75 24 95  
E-mail: arsviva@post.omnitel.net

HOTEL ARS VIVA

Liubarto 17, Vilnius 2004, Lietuva URL: http://www.omnitel.net/arsviva

## DROBNE

Sprzedam 3-pokojowe mieszka-  
nie na Antokolu, 62 m2.  
Tel. 71 08 32 (po godz. 20.00).

Specjalista od transportu z 20-  
letnim stażem poszukuje pracy.  
Tel. 72 78 33.

Młoda kobieta (22 lata) po  
ukończonych studiach (wyższa  
szkoła biznesu w Krakowie) poszu-  
kuje pracy.  
Tel. 38 51 07, 38 52 78.

Zatrudnimy na 0,5 etatu księgo-  
wą do pracy w firmie turystycznej.  
2013 Vilnius p/d 3403.

Nauczycielka klas początko-  
wych poszukuje pracy.  
Tel. 42 26 66.

Dobrym ludziom sprzedam ko-  
cięta (2 mies.). Cena 10 Lt.  
Vilnius, tel. 30 13 98.

Kupię owoce – jabłka, śliwki,  
gruszeki w dowolnej ilości.  
Tel. 38 00 65, 8 289 89312.

Sprzedam 20 arów ziemi w San-  
taryszkach.  
Tel. 8 280 99030.

Sprzedam wieprza o wadze 180  
kg. Tel. 54 92 27, rej. wileński, wieś  
Korwie.

Dziewczyna (ukończone studia  
zarządzania oraz obsługi samolo-  
tów i lotniska) poszukuje pracy.  
Vilnius, tel. 38 28 41.



Litewskie Radio

zaprasza codziennie  
o godz. 17 min. 30  
do słuchania na falach  
FM-105,1 Mhz  
audycji w języku polskim

Życzymy dobrego odbioru!

Firma zatrudni robotnika.  
Tel. 65 64 59.

Zamienię 3-pokojowe mieszka-  
nie w Karolinkach na 2-pokojowe  
i 1-pokojowe (w Wilnie).  
Tel. 45 92 93, 8 289 68983.

Sprzedam używany telefon ko-  
mórkowy (Philips „DIGA”). Cena  
75 Lt.  
Tel. 8 289 68983.

Niedrogo i fachowo fotografuję  
i filmuję różne uroczystości.  
Vilnius, tel. 64 51 27, 8 285  
27088.

Kupię stare książki, monety  
i banknoty (papierowe pieniądze).  
Vilnius, tel. 32 80 93.

Solecznickie polskie przed-  
szkole „Pasaka” zaprasza dzieci  
w wieku 1-6 lat. Nauka litewskiego  
Tel. 8 250 51107.

Drogo skupujemy złom metali  
kolorowych.  
Vilnius, tel. 77 86 43 (od godz.  
9.00 do 17.00 w dniach pracy), 8  
298 41237 (wieczorem w dni wol-  
ne).

## Kalendarium

\* Czwartek (9. VIII) jest 221  
dniem 2001 roku. Do końca ro-  
ku pozostało 144 dni.

\* Znak Zodiaku – Lew.

\* Imieniny: Jana, Klarysy,  
Rolanda, Romualda.\* Wschód Słońca – 4.43, za-  
chód – 20.04. Długość dnia 15  
godzin 21 min.\* Księżyc. Pełnia – od 4  
sierpnia.

## KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs  
na 9 sierpnia 2001 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,4992
Dolar australijski	2,0620
1000 rubli białoruskich	2,7894
Korona czeska	0,1035
Korona duńska	0,4701
Funt brytyjski	5,6544
Korona estońska	0,2236
100 jenów japońskich	3,2395
Dolar kanadyjski	2,6076
Łat łotewski	6,3151
Złoty polski	0,9490
Korona norweska	0,4398
Rubel rosyjski	0,1363
Korona szwedzka	0,3830
Frank szwajcarski	2,3233
100 tys. lir tureckich	2,9144
Griwna ukraińska	0,7592
100 forintów węgierskich	1,4172
10 tys. lei rumuńskich	1,3464

Ustalony kurs przeliczania  
euro i walut narodowych państw  
strefy euro

jednostki waluty narodowej  
za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

Stale kupujemy  
konie i siano



Zwracać się:  
tel. 32 03 60, 8 299 92554,  
8 285 53045  
codziennie

## KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)  
wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przesłać  
na adres redakcji  
z dopiskiem "Dział reklamy":  
Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia

telefon, (kod miasta)

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI

KURIER  
WILEŃSKIWydawca  
VšĮ "Vilnijos žodis"Dyrektor spółki  
Roman Baranowski  
(tel. 60 84 48)Adres: Birbynių g. 4a  
2030 VilniusLietuvos Respublika  
Indeks 0044 SL 322  
ISSN 1392-0405

Druk UAB "KLION"

Redaktor naczelny  
Zygmunt Zdanowicze-mail:  
redaktor@kurierwileński.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik – zastępcy redaktora naczelnego (tel. 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska – stolica, Danuta Kamilewicz – "Pocopotek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz – polityka, Sabina Kozłowska – zdrowie, Irena Litwin – praworządność, Andrzej Łakis – sport, Irena Mikulewicz – "Samo życie", Andrzej Pukszo – kultura, Julitta Tryk – gospodarka, Anna Bartoszewicz – "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwileński.lt).

Jadwiga Podmostko – korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz – korespondent na rej. solecznicki, tel. 8-250-52780, Zenon Samulewicz – korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska – korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepanik – korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiwicz – fotoreporter (tel. 60 84 48).

Wanda Zajączkowska – sekretarz redakcji, Marian Sipowicz – zastępca sekretarza redakcji (e-mail: sekret@kurierwileński.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė – łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz – promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka – reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwileński.lt), Roland Juchniewicz – kolportaż – prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwileński.lt).

Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone do opinii redakcji.

Dyżurny redaktor Aleksander Borowik